

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並表明概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



KAZ Minerals PLC
哈薩克礦業有限公司*

(根據《一九八五年公司法》於英格蘭及威爾斯註冊成立，註冊編號05180783)

(股份代號：847)

**發佈截至二零一七年十二月三十一日止年度
的末期業績及恢復買賣**

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條以及證券及期貨條例第XIVA部作出。

哈薩克礦業有限公司(「本公司」)欣然發佈截至二零一七年十二月三十一日止年度的末期業績。進一步詳情請參閱隨附的公告。

應本公司要求，本公司的股份已自二零一八年二月二十二日(星期四)下午一時正起於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)暫停買賣，以待本公司發佈截至二零一七年十二月三十一日止年度的末期業績，有關事宜構成內幕消息。本公司已向聯交所申請股份於二零一八年二月二十三日(星期五)上午九時正起恢復買賣。

承董事會命
哈薩克礦業有限公司
公司秘書
Susanna Freeman

香港，二零一八年二月二十二日

於本公告日期，董事會包括：O N Novachuk、A Southam、C H E Watson[†]、M D Lynch-Bell[†]、L A Armstrong OBE[†]、A C Baker[†]、J F MacKenzie[†]、V S Kim[#]。

[†] 獨立非執行董事

[#] 非執行董事

* 僅供識別

哈薩克礦業有限公司

截至二零一七年十二月三十一日止年度經審核業績

財務概要

- 隨著本集團在更為強勁的商品市場實現產量增長，總收益翻倍達到**19.38億美元**(二零一六年：**9.69億美元**)
 - 二零一七年全年銅銷量為256千噸(二零一六年：141千噸)
 - 收益表中收益為16.63億美元(二零一六年：7.66億美元)，不包括商業生產前收益2.75億美元
- **EBITDA總額為12.35億美元**(二零一六年：**4.92億美元**)，受到低成本銷量增長的推動
 - 按EBITDA總額計算的利潤率為64%(二零一六年：51%)
 - EBITDA為10.38億美元(二零一六年：3.51億美元)，不包括1.97億美元的商業生產前盈利
 - 經營溢利增長三倍多至7.15億美元(二零一六年：2.18億美元)
- 淨現金成本為**66美仙／磅**(二零一六年：**59美仙／磅**)，極具競爭優勢，二零一七年財政年度所有經營業務均處於成本曲線的首四分之一
 - Bozshakol的總現金成本為121美仙／磅(二零一六年：106美仙／磅)，處於指引範圍115至135美仙／磅的低位，具競爭力的淨現金成本為54美仙／磅(二零一六年：27美仙／磅)，得益於強勁的金產量³
 - Aktogay的淨現金成本為98美仙／磅(二零一六年：114美仙／磅)。總現金成本為100美仙／磅(二零一六年：114美仙／磅)，低於110至130美仙／磅的指引，原因是平均銅品位較高，保養開支較低及通貨膨脹壓力減弱
 - 東部地區及Bozymchak的淨現金成本為42美仙／磅(二零一六年：68美仙／磅)，原因是總現金成本為208美仙／磅(二零一六年：191美仙／磅)，處於指引範圍(205至225美仙／磅)的底部，且副產品進賬較高
- 自由現金流量為**4.52億美元**(二零一六年：**(6,000)萬美元**)
 - 受經營現金流量增長及低持續資本開支需求的驅動
 - 經營所得現金流量為7.52億美元(二零一六年：**(9,800)萬美元**)

營運概要

- 與上一年度相比，銅產量²增加**80%**，金產量³增加**40%**
 - 隨著硫化物選礦廠提產，Bozshakol及Aktogay於二零一七年的銅產量²為192千噸，而本集團銅產量共為259千噸
 - 179千盎司的金產量³達到本集團經上調的指引範圍160至180千盎司的高位

二零一八年增長展望

- 本集團的銅產量²指引設為270至300千噸，原因是二零一八年財政年度較高的礦石產量預期將被略微下降的平均銅品位所抵銷
 - Bozshakol預期將生產95至105千噸，且所加工的硫化物礦石的平均品位為0.44%
 - Aktogay的硫化物將提產至90至105千噸，氧化物將提產至20至25千噸
 - 預計東部地區及Bozymchak二零一八年的銅產量²將保持穩定，約為65千噸
 - Bozshakol的總現金成本指引為130至150美仙／磅，Aktogay的則為110至130美仙／磅，原因是預期品位將下降及設立日常維護計劃
 - 東部地區及Bozymchak的總現金成本指引為230至250美仙／磅，反映出較低銷量及當地通貨膨脹，且預計副產品進賬的淨現金成本排名首四分之一

百萬美元 (除另有說明外)	二零一七年	二零一六年
總收益 ^{1、4}	1,938	969
EBITDA總額 ^{1、5、8}	1,235	492
收益	1,663	766
EBITDA (不包括特別項目) ^{1、8}	1,038	351
經營溢利	715	218
除稅前溢利	580	220
相關溢利 ¹	476	180
每股盈利 — 基本及攤薄 (美元)	1.00	0.40
每股盈利 — 基於相關溢利 (美元) ^{1、6}	1.07	0.40
經營所得現金流量	752	(98)
自由現金流量 ^{1、7}	452	(60)
總現金成本 (美仙／磅) ¹	138	156
淨現金成本 (美仙／磅) ¹	66	59
債務淨額 ¹	<u>2,056</u>	<u>2,669</u>

1 本公佈中所用非國際財務報告準則財務指標的定義見詞彙。

2 產自Aktogay氧化物礦石的可獲利精煉金屬及陰極銅。

3 可獲利精煉金屬。

4 包括商業生產前營運所產生的收益。

5 包括商業生產前營運所產生的EBITDA。

6 基於相關溢利的每股盈利對賬載於財務資料附註9。

7 來自經營活動的現金流量淨額 (除擴張性及新項目相關的資本開支及非即期增值稅前) 減去持續資本開支。

8 經營溢利對賬載於財務資料附註4(a)(i)。

行政總裁Andrew Southam表示：「二零一七年，本集團實現了高產量增長及低經營成本。自Bozshakol及Aktogay成功提產之後，我們的資產基礎現主要為日後將帶來大量現金流量的大型及低成本的新式銅礦。我們已建成一個強大的平台，可於二零一八年實現更大增長，且由於Aktogay的擴張，我們將因全球供應下降及需求持續增長而得益於銅市場的預期緊縮。」

如欲查詢更多詳情，請聯絡以下人士：

哈薩克礦業有限公司

Chris Bucknall	投資者關係 (倫敦)	電話：+44 20 7901 7882
Anna Mallere	投資者關係 (倫敦)	電話：+44 20 7901 7814
Maksut Zhapabayev	企業傳訊 (阿拉米圖)	電話：+7 727 244 03 53

Instinctif Partners

David Simonson	電話：+44 20 7457 2020
----------------	---------------------

註冊辦事處

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom。

編輯附註

哈薩克礦業有限公司(「哈薩克礦業」或「本集團」)為一間高增長銅業公司，主要開採於哈薩克斯坦的大型及低成本露天礦。哈薩克礦業於哈薩克斯坦Pavlodar地區及東部地區營運Bozshakol及Aktogay露天銅礦，於哈薩克斯坦東部地區營運三個地下礦場及相關選礦廠，並於吉爾吉斯斯坦營運Bozymchak銅—金礦場。於二零一七年，銅總產量為259千噸，而副產品為精煉鋅58千噸、金179千盎司及銀3,506千盎司。

本集團於Bozshakol及Aktogay的新營運項目已成為業內增長率最高的項目之一，而哈薩克礦業已轉型成為一間以世界一流露天銅礦為主導的公司。

Bozshakol為全球成本曲線排名首四分之一的資產，年礦石加工產能達3,000萬噸，剩餘礦山壽命為39年，平均銅品位為0.35%。該礦場及加工設施將於營運首十年期間平均每年生產100千噸的陰極銅約當量及120千盎司的精煉金。

Aktogay是與Bozshakol類似的大型露天礦場，剩餘礦場壽命為28年，平均銅品位為0.36% (氧化物)及0.33% (硫化物)。Aktogay於二零一五年十二月開始從氧化物礦石中生產陰極銅，並於二零一七年二月從硫化物礦石中生產精煉銅。營運中的硫化物選礦廠的年礦石加工產能達2,500萬噸，且截至二零二一年年底，隨著第二個選礦場的增設，硫化物加工產能將增加一倍至5,000萬噸。Aktogay在全球成本曲線上具有競爭優勢，其平均每年從硫化物礦石中生產90千噸銅直至二零二一年，且在第二個選礦廠開始營運後，自二零二二年至二零二七年，相關產量將增至每年170千噸。直至二零二五年，自氧化物礦石中生產的銅將約為每年20千噸。

哈薩克礦業於倫敦證券交易所、哈薩克斯坦證券交易所及香港聯交所上市，並聘用了約13,000名僱員，大部分在哈薩克斯坦工作。

前瞻性陳述

該等業績包括有關哈薩克礦業之業務、策略及計劃的前瞻性陳述以及有關其未來財務狀況、表現及業績的當前目標、假設及預期。雖然哈薩克礦業相信該等前瞻性陳述中反映的預期均為合理且均由董事根據當前計劃、估計及預計真誠作出，但並不保證該等預期將可獲證實為正確。由於性質使然，前瞻性陳述涉及已知及未知的風險、假設及不確定因素以及與將來可能發生的事件相關以及取決於將來可能出現的情況的不可預測的其他因素，可能會導致哈薩克礦業的實際業績、表現或成就與該等前瞻性陳述所明示或暗示者出現重大差異。可能導致哈薩克礦業的實際業績、表現或成就與該等前瞻性陳述所載者出現重大差異的主要風險因素包括(但不限於)健康及安全、社區及勞工關係、僱員、環保合規、業務中斷、新項目及試運行、儲量及資源、政治風險、法律及監管合規、商品價格、外匯及通脹、來自中國的風險、收購及撤資、流動性以及哈薩克礦業最新的年報及賬目中披露的有關其他風險因素。因此，前瞻性陳述應就該等風險因素作出詮釋。該等前瞻性陳述不應被視為溢利預測。

該等業績各部分概不構成，或不應被視為構成投資哈薩克礦業有限公司或任何其他實體的邀請或勸誘，股東不應過於依賴該等前瞻性陳述。除上市規則及適用法律規定者外，哈薩克礦業並無責任更新或修改任何前瞻性陳述，以反映在該等業績刊發日期後發生之事件。

股東週年大會

二零一八年股東週年大會將於二零一八年五月三日(星期四)下午十二時十五分在 Linklaters LLP, One Silk Street, London EC2Y 8HQ, United Kingdom 舉行。

擬於股東週年大會審議的二零一七年年報和賬目及業務詳情將於二零一八年三月底郵寄發予股東及刊登在本公司的網站(www.kazminerals.com)。

主席聲明

於二零一七年，本集團實現了我們於二零一四年設定的主要戰略目標，完成轉型為一家專注開採於哈薩克斯坦的大型及低成本露天礦的純銅礦業務公司。銅產量由二零一五年的85千噸增加三倍多至二零一七年的259千噸。我們在銅前景大幅改善期間實現了增長。

於二零一七年，本集團為全球現金成本最低的純銅礦採礦商之一，為66美仙／磅。我們於Bozshakol及Aktogay的新經營業務已成功提產，我們亦已證明我們落實大型資本項目的能力，我們將於最近公佈的Aktogay擴張中運用該能力。

健康與安全

改善本集團的健康及安全表現仍是我們的首要要務，但本人遺憾地匯報，年內發生四宗死亡事故。任何死亡事故對我們來說都是不可以接受的，我們繼續努力實現零死亡率目標。我們致力於在這一關鍵的業務領域進行額外投資、採納國際最佳實踐，並推動文化轉型。於2017年，我們通過一項新的3年戰略以改善我們的健康及安全成效。

實現高增長及低成本

過去六年，本集團成功執行Bozshakol與Aktogay兩個主要增長項目的建設。進入二零一八年，我們這兩個礦場進入產量提升至設計產能的最後階段。鑒於目前我們的項目開發能力有目共睹，我們正在考慮進一步增長機遇方面的投資，儘管銅礦前景向好，目前市場環境下合適的項目緊俏。因此，本人欣然宣佈在二零一七年十二月進行Aktogay擴張。該項目風險低，旨在建設一套與我們過往在Bozshakol與Aktogay試行者的相同硫化物加工設施。擴充項目將自二零二二年期實現有意義的產量增長及帶來可觀的投資回報。

我們對哈薩克斯坦的貢獻

哈薩克礦業是哈薩克斯坦最大的銅生產商。我們對其國民經濟作出了重大貢獻，自二零一一年起向Bozshakol與Aktogay項目投資約40億美元。這兩個礦場目前帶來了經濟增長、出口收益及稅收貢獻。本集團於二零一七年在哈薩克斯坦作出的稅收貢獻合計為3.65億美元。

我們於哈薩克斯坦的投資將隨著價值12億美元的Aktogay項目而繼續增加。鑒於我們創造了就業機會，為數千名當地的培訓和發展進行投資，以及在可能的情況優先招募當地承包商，哈薩克斯坦增長項目的影響遠不止於純粹的財政方面。我們為該國帶來了新的技能、技術和專門知識，讓其自然資源的潛力發揮到極致。

本集團的勞動力主要來自於哈薩克斯坦，其女性僱員比例居於全球主要全球礦業公司首位，在全部僱員及高級經理中分別佔24%及23%。我們以向所有現任及潛在的未來僱員（無論種族、性別或背景如何）提供平等機會為榮。

管治變動

經與主要股東磋商後，本集團於二零一七年四月二十七日宣佈多項董事會及管理層變動，自二零一八年初起生效。Simon Heale決定退出董事會，彼於過去十一年一直擔任董事，其中五年兼任主席。本人謹此感謝Simon於過去歷經重大變化的一段時間內所作的寶貴貢獻，該等變化包括二零一四年的重組及完成我們的主要增長項目。其建議及領導力將會被深深懷念。

董事會考慮了最合適的領導層人選及管治架構，以迎接本集團下一發展階段的挑戰。董事會的檢討結果表明，本人應當接管主席工作，包括對策略、政府公關及業務發展方面的領導負責。Andrew Southam已成為行政總裁，負責本集團的日常行政管理，Andrew對業務、其企業文化及利益相關者有深刻理解，曾是二零一四年十月重組哈薩克礦業的關鍵建造師之一。

於二零一七年下半年，我們委任了新任財務總監John Hadfield，新增一名獨立非執行董事Alison Baker。John及Alison均為本集團帶來豐富經驗，將在我們進入下一發展階段時作出重要貢獻。

鑒於需要維持本集團的現有企業管治高標準，董事會委任了高級獨立董事Michael Lynch-Bell兼任副主席一職。作為副主席，Michael負責與董事會管治有關的事宜，包括董事會成效的年度檢討、對提名委員會的領導及擔任非執行董事與主席之間的中間人。

股息

本集團在上市時制定的股息政策，是為了讓董事會考慮業務的現金產生情況及融資要求，然後作出適當的股息建議。此政策可保持靈活性，是適應商品業務固有週期性的正確選擇。

本集團向股東派付記錄一向良好，自二零零五年上市以來，以普通股股息、回購及特別股息等形式返還金額合共20.95億美元。在Bozshakol及Aktogay項目開發的資本密集階段，股息派付自二零一三年起暫停。這支持了在低商品價格期間追求反週期增長戰略及有助為股東帶來價值。

儘管考慮到Bozshakol及Aktogay提產且銅市場改善，本集團的財務狀況前景良好，然而本集團已於該等項目投入巨額資金，故我們近期將優先繼續降低我們的槓桿指標。因此，董事會不建議就二零一七年財政年度派付股息。董事會將繼續評估本集團的財務狀況、其現金流量及增長需求，以釐定未來何時重新派付股息。

展望

隨著現有礦場供礦量繼續下滑而來自新項目的額外產出已被延遲，全球銅市場前景向好。同時，短期亦存在供應井噴可能，從而可能影響供求平衡緊張的市場。中期來看，預計經濟增長將帶動傳統市場以及潛在新市場開發(例如更多採用清潔能源發電及電動車輛)對銅的需求。

二零一七年我們低成本資產產生的現金流量極大加強了本集團的財務狀況，且我們正透過擴充Aktogay投資於低風險項目，從而實現進一步增長。本人有幸值此之際擔任主席一職，期待在我們步入下一發展階段時迎接前面的挑戰。

行政總裁回顧

於二零一七年，哈薩克礦業已於新Bozshakol及Aktogay礦場繼續提產，令銅產量增加80%及金產量增加40%。這為本集團連續第九年實現其指引性銅產量目標及連續第三年作為全球銅現金成本曲線排名首四分之一的生產商，淨現金成本為66美仙／磅。

健康與安全

本人遺憾地報告二零一七年本集團位於哈薩克斯坦東部地區的地下礦場發生四宗死亡事故。其中有兩宗事故是由於用電安全故障，一宗是由於落石導致，另外一宗是由於接觸在運轉的機器所致。該等事故的起因已經確定為關鍵死亡風險，亦是旨在改善我們地下經營安全標準的持續計劃的主題。任何死亡事故對我們來說都是不可以接受的，我們繼續努力實現零死亡率目標。

二零一七年死亡人數及頻率與上一年度相比有所減少，這是我們整體健康和安全管理長期改善的延續。我們在Bozshakol、Aktogay及Bozymchak經營露天採礦設施，自該等礦場開始生產以來，共計2,500萬個工時，並無發生任何致命事件。

展望二零一八年，我們將投資於改善我們的應急能力及加強對礦場實地作業的直接監督。我們亦將繼續為在整個集團分享最佳實踐而新確立的涵蓋研討會及其他溝通倡議的計劃。未來一年裡，該等活動將專注於提高領導力、文化及行為並應用從事故調查及險兆中取得的教訓。

本集團工作人員

本集團於哈薩克斯坦僱有約11,800名員工，而於其吉爾吉斯斯坦的Bozymchak業務則僱有約1,200名員工。約5,000名承包商僱員亦活躍於我們的工地。我們以確保僱員獲得公平薪酬、安全的工作環境及繼續為彼等提供職業發展為己任。本集團從長遠的角度看待員工的建設能力，認可彼等於我們迄今取得之成果及面對未來之挑戰中所扮演的關鍵角色。本人僅此就全體同仁於二零一七年的貢獻及彼等為我們日後成功所作之持續努力表示真摯的感謝。

經營回顧

於二零一七年，我們新礦場的提產得以按管理層預期進行提產，其中年產量2,500萬噸的Bozshakol硫化物選礦廠於八月份達到設計產能的100%。於二零一六年年底開始生產後，Bozshakol的500萬噸小型粘土加工廠於二零一七年第四季度提產至其產能82%。Bozshakol於二零一七年的銅總產量為101千噸，較二零一六年提升111%。

Aktogay硫化物選礦廠於二零一七年二月開始生產，並提前提產。硫化物及氧化物的合併銅產能為90千噸，而最初的指引值為65至85千噸，高出二零一六年氧化物廠18千噸銅產量的五倍。硫化物選礦廠於九月底達到商業生產水平，與指引一致，且有望於二零一八年實現設計產能的100%。

在東部地區及Bozymchak，67千噸的銅產量超過約65千噸的年度目標，而59千盎司的金產量則處於指引的較高位。延長Artemyevsky礦山壽命的工程繼續按照項目計劃進行。

Aktogay提產取得順利進展後，本集團於二零一七年生產了259千噸的銅，處於年初提供的225至260千噸原指引範圍的較高區間，且符合下半年設定的經修訂指引範圍250至270千噸。得益於Bozshakol的高金品位及Bozymchak的可觀產量，金產量達179千盎司，處於預期值的較高位。銀產量為3,506千盎司，符合指引，其中第四季度東部地區的銀品位較低，惟被Bozshakol及Aktogay的貢獻所抵銷。精煉鋅產量為58千噸，低於60至65千噸的指引，原因是延遲進入東部地區礦場的高含鋅品位區域。

產量展望

隨著Bozshakol以接近最高產能進入二零一八年及Aktogay計劃在年內提產至100%球磨機產能，二零一八年的銅產量指引設定為270至300千噸。

Bozshakol將受益於全年內主要硫化物選礦廠及粘土廠達到或接近設計產量水平，儘管這將被銅品位低於二零一七年所加工礦石的品位(0.53%)所抵銷。Bozshakol的銅產量於二零一八年設定為95至105千噸。在Aktogay，銅指引設定為110至130千噸，包括來自氧化物礦石的陰極銅20至25千噸及來自硫化物礦石的90至105千噸。東部地區及Bozymchak的銅產量預計維持穩定，約為65千噸。

精煉鋅產量指引於二零一八年設定為60千噸。二零一八年的金產量預計略低，為160至175千盎司，因為Bozshakol及Bozymchak的金品位低於二零一七年所加工的較高水平。銀產量預計約為3,000千盎司。

財務表現

於二零一七年，本集團錄得收益16.63億美元（不包括Aktogay硫化物選礦場及Bozshakol粘土廠的商業生產前銷售額）。總收益為19.38億美元（包括商業生產前銷售額2.75億美元）。總收益的75%增幅是由於產量較上一年度有所提高，原因是，Bozshakol及Aktogay進行了提產，而其餘25%增幅是由於商品價格上漲所致。二零一七年的倫敦金屬交易所平均銅價6,163美元／噸較二零一六年的平均值4,860美元／噸高27%，在第四季度創下四年歷史新高的約7,250美元／噸。

本集團的全部資產均錄得全球現金成本曲線首四分之一的淨現金成本，且綜合集團淨現金成本為行業領先水平，為66美仙／磅。我們的具競爭力單位成本乃基於低剝離率、低能源、水及運輸成本、高自動化水平、強勁的副產品進賬及本集團產品的市場准入資格。眾多該等因素為我們資產組合的結構特點。

於Bozshakol，總現金成本121美仙／磅符合115至135美仙／磅的指引。年內金產量119千盎司處於指引的較高端，實現具有高度競爭力的淨現金成本54美仙／磅。

Aktogay於二零一七年的提產實現產量超出年初預期，降低了單位成本，氧化物及硫化物作業所得的合併總現金成本為100美仙／磅，略低於110至130美仙／磅的指引範圍的較低區間。少量可獲利銀實現淨現金成本98美仙／磅，將Aktogay置於其主要硫化物廠第一年運營成本曲線第一象限。

東部地區及Bozymchak的總現金成本由二零一六年的191美仙／磅增加9%至208美仙／磅，而二零一七年的指引為205至225美仙／磅。強勁的副產品產量令淨現金成本達至42美仙／磅（二零一六年：68美仙／磅）。

本集團錄得的EBITDA為10.38億美元，EBITDA率為62%。EBITDA總額（包括Aktogay硫化物廠及Bozshakol粘土廠的商業生產前盈利1.97億美元）為12.35億美元。經營溢利較去年增加228%至7.15億美元。相關溢利為4.76億美元，而基於相關溢利計算的每股盈利增加168%至1.07美元，於二零一六年則為0.40美元。自由現金流量因新礦場提產而增加至4.52億美元，實現5.12億美元的較高經營現金流量。本集團亦收到與主要增長項目建設有關的增值稅退款2.43億美元。

債務淨額由二零一六年年底的26.69億美元減少至二零一七年年底的20.56億美元，這得益於經營現金流量強勁及預期項目資助擴張性資本開支較低，該開支為1.96億美元，而指引為3.00億美元。近一半的未開銷資本開支將結轉至二零一八年。年末借款總額為38.77億美元，而現金及現金等價物為18.21億美元，原因是於六月份簽署的6.00億美元展期出口前融資貸款於十二月份全部提取。本集團的槓桿指標於二零一七年顯著增強，債務淨額與EBITDA總額比率由二零一六年的5.4倍下降至1.7倍。

財務指引

Bozshakol歷經兩個全年的營業後，日常維護週期得以確定，預期於二零一八年礦山計劃的平均銅品位會有所降低。因此預計總現金成本將增加至130至150美仙／磅。於Aktogay，隨著加工量繼續提升，單位成本將會有下行壓力，惟因初始提產期過後品位下降及維護開支增加而被抵銷，因此二零一八年的總現金成本指引為110至130美仙／磅。東部地區及Bozymchak的總現金成本預計會隨著當地通脹及銷量減少而上漲至230至250美仙／磅。

於二零一八年，Aktogay將就原項目產生高達3.50億美元的擴張性資本開支，以結算與主要承建商的未結算及氧化物業務堆浸室最後階段開發的相關未清償遞延發票3.00億美元。Aktogay擴張項目支出將於二零一八年開始，預期購買長期項目的開支及其他早期項目成本將為2.00億美元。於Bozshakol，於二零一八年將會因最後承包商保留款項而產生約4,000萬美元的資本開支。東部地區及Bozymchak將獲投資4,000萬美元，主要用於擴張Artemyevsky礦場，因此二零一八年的擴張性資本開支總額指引為6.30億美元。

於二零一八年，Bozshakol的持續性資本開支預計為3,500萬美元之內，Aktogay的持續性資本開支預計為3,000萬美元之內，而東部地區及Bozymchak的持續性資本開支預計則約為5,000萬美元之內。

增長投資

與Bozshakol交付及Aktogay項目第一階段有關的增長期目前基本完成，本集團正在籌備開始下一期開發。

於二零一七年十二月，我們宣佈董事會批准了12億美元的項目，以透過興建一個與已於Bozshakol及Aktogay成功安裝的設施相同的額外選礦廠將Aktogay的硫化物礦石加工產能提高一倍。該項目為低風險棕地擴張項目，將令本集團於二零二二年至二零二七年期間的銅年產量增加約80千噸並於往後期間再增加60千噸。隨著加工量的提升，Aktogay的礦山壽命將由50年以上縮短至28年。

位於哈薩克斯坦東南部阿拉米圖附近的Koksay銅礦礦床是未來的增長選擇，儘管Aktogay擴張項目是當務之急。

展望

隨著Bozshakol及Aktogay繼續提產，本集團於二零一七年實現又一年的高產量增長。我們的資產基礎目前主要包括大型低成本銅礦，未來必定會產生大量的現金流量。我們已建立一個強大的平台，且隨着全球供應不斷下滑及需求持續增加我們能夠從銅市場的預期緊缺環境下受益。

營運回顧

本集團於二零一七年的業務包括於哈薩克斯坦Pavlodar地區及東部地區營運Bozshakol及Aktogay露天銅礦，於哈薩克斯坦東部地區營運三個地下礦場，吉爾吉斯斯坦營運Bozymchak銅一金礦場及其相關選礦廠。

本集團生產概要

千噸(除非另有註明)	二零一七年	二零一六年
銅產量	258.5	143.5
Bozshakol	101.3	48.0
Aktogay	90.2	18.1
東部地區及Bozymchak	67.0	77.4
精煉鋅	57.6	75.4
金產量(千盎司)	178.7	127.7
銀產量(千盎司)	3,506	3,284

隨著Bozshakol及Aktogay提產，本集團的銅產量達258.5千噸，與上一年度相比增加80%，符合市場指引。由於主要選礦廠產能增加及粘土廠於二零一七年七月實現商業生產，Bozshakol產量增長了一倍以上。於Aktogay，產量由18.1千噸增至90.2千噸，此乃受二零一七年二月硫化物廠試運行所驅動，該硫化物廠於其首個營運年度錄得銅產量65.1千噸，此增長亦受益於品位提升。正如所預期者，於二零一六年年尾關閉Yubileyno-Snegirikhinsky礦場後，東部地區及Bozymchak的產量有所減少。

金產量為178.7千盎司，超出上一年度40%，處於市場指引的較高。銀產量為3,506千盎司，符合預期。精煉鋅產量為57.6千噸，低於上一年度及指引，原因是延遲進入東部地區高品位區。

本集團財務概要

百萬美元 (除非另有註明)	二零一七年	二零一六年
銷量 ¹		
銅銷量 (千噸)	256	141
金銷量 (千盎司)	169	120
銀銷量 (千盎司)	3,759	3,026
精煉鋅 (千噸)	57	75
總收益 ¹	1,938	969
已變現價格：精煉銅 (美元／噸) ¹	5,804	4,483
已變現價格：陰極銅 (美元／噸) ¹	6,233	4,898
EBITDA總額 (不包括特別項目) ¹	1,235	492
EBITDA (不包括特別項目)	1,038	351
總現金成本 (美仙／磅) ¹	138	156
淨現金成本 (美仙／磅) ¹	66	59

¹ 包括全年 (包括商業生產前) 的經營業績。

總收益自上一年度翻倍至19.38億美元，此乃受Bozshakol及Aktogay銷量增加及銅價格上漲所驅動。倫敦金屬交易所的平均銅價由上一年度的4,860美元／噸增加27%至6,163美元／噸。銅收益幾乎相當於總收益的80%，該價格變動帶來了1.83億美元的有利影響。本集團一半以上的銅收益總額現源自銷售精煉銅，而上一年度大部分銅收益源自銷售陰極銅。精煉銅按倫敦金屬交易所的價格減去處理費用／精煉費用售出。

EBITDA總額增加超過150%，此乃得益於總收益增加以及Bozshakol及Aktogay低成本業務產量所佔比例的提高，EBITDA (不包括商業生產前營運所產生的業績) 為10.38億美元。這遠高於上一年度，此乃因二零一七年受益於二零一六年下半年宣佈商業化的Bozshakol硫化物及Aktogay氧化物的全年營運所致。本集團的大部分成本以騰格計值，騰格略有升值，平均滙率為326騰格兌1美元，而上一年度為342騰格兌1美元。儘管這對經營成本帶來上行壓力，但管理層採取的行動及通脹壓力的減弱確保了成本處於控制之下。

本集團錄得淨現金成本66美仙／磅，這令本集團的經營業務繼續於全球成本曲線中處於競爭優勢地位，及令本集團成為最低的純銅礦業務生產商之一。淨現金成本較上一年度有所增加乃由於Aktogay的副產品進賬減少令淨現金成本上漲，惟較高的Aktogay產量佔比拉低了總現金成本。

BOZSHAKOL

Bozshakol礦場及現場加工設施均位於哈薩克斯坦北部，且擁有3,000萬噸的年礦石加工產能，礦山壽命為39年，銅品位為0.35%。主要硫化物選礦廠於二零一六年第一季度投產，並於二零一六年十月二十七日宣佈商業化。擁有500萬噸的加工產能的獨立性黏土於二零一六年第四季度開始試運行，於二零一七年第一季度裝運首批可銷售材料，並於二零一七年七月一日實現商業化生產。

生產概要

千噸(除非另有註明)	二零一七年	二零一六年
礦石開採量	34,612	28,272
所加工礦石	24,558	11,068
所加工礦石的銅平均品位(%)	0.53	0.56
銅回採率((%)	81	80
精煉銅	106.0	50.3
銅產量	101.3	48.0
所加工礦石的金平均品位(克／噸)	0.28	0.33
金回採率(%)	58	58
精煉金(千盎司)	127.2	68.0
金產量(千盎司)	119.0	64.2
銀產量(千盎司)	687	304

新加工廠提產後，礦石加工量較去年增長了超過一倍至2,460萬噸。年內，主要硫化物選礦廠的礦石產能由1,090萬增加至2,120萬噸。該廠於八月份實現100%的設計產能及於第三季度實現93%的設計產能。於十一月份由於按計劃保養及其他維修而停產13天後，第四季度產能下滑至80%。於十二月份，選礦廠恢復至91%的產能。於二零一六年年底粘土廠試運行後，提產大有起色，第四季度礦石產量達到82%的設計產能。兩個選礦廠的礦石加工預計於二零一八年接近設計產能。

礦石開採較去年提升22%至3,460萬噸，以支持較高的加工量。年內開採的3,460萬噸礦石中，有1,950萬噸與硫化物礦石有關，有1,510萬噸與粘土材料有關，此乃由於積存的粘土材料為方便獲取硫化物礦石而持續積壓。於二零一七年十二月三十一日，粘土廠有約3,300噸待加工存料。

銅產量101.3千噸較去年增加111%，符合100至110千噸的市場指引。產量增加反映了加工量的增加，惟部分被預期到的品位下降所抵消。整體回採率由80%上升至二零一七年的81%，此乃由於硫化物廠的回採有所改善，惟部分被新試行粘土廠的較低回採所抵消。金產量119.0千盎司處於110至120千盎司市場指引的較高位，遠高於前一年度。銀產量687千盎司高於約650千盎司的市場指引。

絕大部分精煉銅產量已運送至中國客戶，其中有11.3千噸材料送往哈薩克斯坦的Balkhash冶煉廠進行來料加工，該冶煉廠可按具吸引力的條款提供額外產能。

二零一八年的銅產量預計介於95至105千噸，此乃由於硫化物廠受益於接近100%設計產能的全年營運所致。此將被預計銅品位下降至約0.44%所抵銷。於二零一八年，金銀副產品預計分別為介於115至125千盎司之間及約500千盎司。鉬電路的測試於二零一七年底開始，而是否於二零一八年投產將依賴於試運行是否成功及市場狀況。

財務概要

百萬美元 (除非另有註明)	二零一七年	二零一六年
總收益 ¹	719	280
銅	572	202
金	137	73
銀	10	5
收益	698	93
銷量 ¹		
銅銷售(千噸)	99	45
金銷售(千盎司)	107	60
銀銷售(千盎司)	617	286
EBITDA總額(不包括特別項目) ¹	515	204
資本化EBITDA	(12)	(137)
EBITDA(不包括特別項目)	503	67
總現金成本(美仙/磅) ¹	121	106
淨現金成本(美仙/磅) ¹	54	27
資本開支	74	104
持續性	10	—
擴張性(直接項目)	57	168
擴張性(商業生產前)	7	(64)

¹ 包括商業生產前期間的硫化物及粘土業務經營。

總收益

於實現商業生產前，收益及經營成本均已被資本化且未於收益表內確認。硫化物經營業務及粘土經營業務分別於二零一六年十月二十七日及二零一七年七月一日達致商業生產水平。因此，二零一七年的收益表不包括本年度上半年粘土經營業務產生的收益及成本，且二零一六年的收益表僅列示十月二十七日以後的硫化物經營業務。總收益及EBITDA總額包括全部收益及經營成本(包括商業生產前期間)。

總收益增加逾150%，此乃受貢獻3.78億美元額外銷售額的產量增長所推動。有利的商品價格進一步貢獻了6,100萬美元的收入，主要與銅價上漲有關。銅銷量為99千噸，包括經Balkhash冶煉廠加工後作為陰極銅出售的10千噸材料。本年度收益表內錄得的6.98億美元收入，不包括本年度上半年的資本化粘土收入2,100萬美元。

EBITDA (不包括特別項目)

Bozshakol產生EBITDA總額5.15億美元，其中5.03億美元的EBITDA不涵蓋本年度上半年的粘土經營業務。超過70%的強勁EBITDA率得以維持。

總現金成本乃按可獲利銅及處理費用／精煉費用條款調整後以已售銅單位為基準列示。本年度總現金成本為121美仙／磅，符合115至135美仙／磅的市場指引。總現金成本較去年有所增加，而去年總現金成本較低乃得益於與經營業務的早期性質有關的若干因素，包括有限的維修開支、較高品位材料的加工及沒有粘土經營業務(有較高的經營成本)，這些因素在提產的早期尤其明顯。扣除金銀副產品進賬後，於二零一七年，Bozshakol的淨現金成本為54美仙／磅，使得Bozshakol在全球成本曲線上具有很高競爭力。

隨著眾多礦廠及礦場進入投產的第三年，二零一八年的總現金成本估計約為130至150美仙／磅，這反映了經營成本持續正常化。單位成本亦將受到來料品位由二零一七年的0.53%下降至0.44%的影響。

資本開支

於二零一七年十二月三十一日，多項建設活動完成，並於二零一八年結轉至主要選礦廠支付的未清償最終項目款項約4,000萬美元。於二零一七年，Bozshakol的直接資本開支(不計資本化的債務融資貸款利息)為5,700萬美元。直接資本開支包括與堆積粘土材料以獲得硫化物材料有關的3,500萬美元。此外，於商業生產前期間，粘土經營業務流出700萬美元。

鑒於處於業務經營早期，故二零一七年持續資本開支較低，產生開支1,000萬美元，有關開支主要與檢修採礦設備有關。持續資金預計將於二零一八年增至約3,500萬美元，與預計平均礦山壽命大致相符，反映礦場艦隊及加工廠的需求。

AKTOGAY

Aktogay礦場類似於Bozshakol，為大型露天礦開採。Aktogay於二零一五年十二月開始自氧化物礦石中生產陰極銅且於二零一六年七月一日實現商業生產。於二零一七年第一季度開始自硫化物礦石中生產精煉銅並於二零一七年十月一日實現商業生產。全面提產後，現有選礦廠的年礦石加工產能為2,500萬噸。於二零一七年十二月二十一日，本集團宣佈於Aktogay的12億美元的項目擴張，硫化物礦石加工產能將於二零二一年翻倍至5,000萬噸。隨著加工產能擴張，Aktogay的預計礦場壽命為28年。

生產概要

千噸(除非另有註明)

	二零一七年	二零一六年
氧化物		
礦石開採量	13,040	15,989
銅品位(%)	0.36	0.41
陰極銅產量	25.1	18.1
硫化物		
礦石開採量	13,208	97
所加工礦石	12,941	—
所加工礦石的銅平均品位(%)	0.66	—
回採率(%)	80	—
精煉銅	68.2	—
銅產量	65.1	—
銅產量總計	90.2	18.1

於二零一七年，產自氧化物材料的陰極銅產量為25.1千噸，與市場指引一致。於上一年度陰極銅產量實現全產能，且於二零一七年期間得以保持，二零一七年產量亦得益於SX/EW流程中提升的設備利用率及效率。由於溶液中可獲得的銅含量較高，故所需氧化礦數量減少，與上一年度相比所開採礦石量減少18%。

二零一六年年底開始初步硫化物礦石開採，且於二月份的試運行作業後，採礦活動於二零一七年擴張至選礦廠所需水平。於第三季度，所加工礦石為設計產能的66%，且於第四季度保持相對穩定，為68%。經營乃受益於0.66%的銅品位，較礦場年限內的品位高出0.33%，原因是開採一層富含超級烯烴礦石。大部分產量出口於年內出口至中國冶煉廠，9.7千噸精煉銅送往哈薩克斯坦的Balkhash進行來料加工。

從硫化物材料中生產銅65.1千噸，其連同SX/EW廠的陰極銅產量今年內銅總產量達90.2千噸，與85至95千噸的市場指引一致。

二零一八年的銅產量指引為110至130千噸，包括從氧化物礦石中生產的陰極銅20至25千噸及從硫化物材料中生產的陰極銅90至105千噸。硫化物選礦廠有望於二零一八年期間實現設計產能，及在二零一七年的基礎上增加礦石產量，儘管部分將被銅品位減少所抵銷，原因是加工的超級烯烴礦石量減少。

財務概要

百萬美元 (除非另有註明)	二零一七年	二零一六年
總收益 ¹	530	68
收益	276	52
銅銷售(千噸) ¹	87	14
EBITDA總額(不包括特別項目) ¹	374	33
已資本化EBITDA	(185)	(4)
EBITDA(不包括特別項目)	189	29
總現金成本(美仙/磅) ¹	100	114
資本開支	(27)	156
持續性	4	—
擴張性(直接項目)	103	144
擴張性(商業生產前)	(134)	12

¹ 包括商業生產前期間的硫化物及氧化物經營業務。

總收益

實現商業化生產前，所有收益及經營成本均已資本化，且未納入收益表。氧化物經營業務自二零一六年七月一日起實現商業化水平及硫化物務經營業務於二零一七年十月一日實現商業化生產。因此，上一年度的收益表僅指下半年的氧化物經營業務。而二零一七年的則包括全年的氧化物經營業務及第四季度的硫化物經營業務。於上表列示的總收益及EBITDA總額包括商業生產前期間的收益及EBITDA總額。

總收益較上一年度大幅增至5.30億美元，反映銅銷量(尤其是自硫化物經營業務的銷量)增加。硫化物廠的額外銅銷量為62千噸，而自氧化物經營業務的銷售由14千噸增至25千噸。

EBITDA (不包括特別項目)

EBITDA總額為3.74億美元，主要源自硫化物經營業務所得，該業務於年內開始生產並提產。EBITDA為1.89億美元，其不包括商業生產前於二零一七年十月一日前硫化物經營業務產生的已資本化的EBITDA 1.85億美元。

總現金成本由114美仙／磅減少至100美仙／磅，反映硫化物經營業務成本降低所提供的產量大為增加。該現金成本低於市場成本指引110至130美仙／磅，原因是硫化物廠受益於高於預期的銅品位、維護成本較低及通貨膨脹壓力減弱。氧化物業務經營的單位成本減少，原因是其產量增加及氧化物廠自動化程度提升實現高效。

二零一八年的總現金成本預期將增至110至130美仙／磅，與二零一七年Bozshakol實現的水平一致。Aktogay受益於二零一七年有限的維護開支，然而，有關開支將增加，原因是於二零一八年發生維護計劃(如礦場設備檢修及磨機重裝)。此外，儘管銅品位將保持高於礦場平均壽命，但預測其將由二零一七年所呈報的提升水平有所下降。該等因素及關稅以及一般通貨膨脹將足以抵銷產量提升帶來的預期規模經濟。

資本開支

有關Aktogay項目主要階段的建設工程目前基本竣工。於二零一七年產生的直接項目資本開支為1.03億美元。此包括工程付款、收購採礦設備及首次項目。開支低於市場指引是由於除租賃鐵路貨車支付款項外，Aktogay並無購買鐵路貨車款項，因為其目前被釐定為不需要鐵路貨車。與硫化物廠的商業化生產前活動有關的現金流入1.34億美元獲資本化，並與資本開支進行淨額抵銷。

於二零一八年，已就二零一六年執行的工作向主要建設承包商如期支付3.00億美元。於二零一八年一月已支付2.50億美元，其餘5,000萬美元將於七月份支付。此外，預計從項目預算中投資7,000萬美元的進一步未支付資本開支，主要與堆浸室擴建有關，其中約5,000萬美元及2,000萬美元於二零一八年下半年及二零一九年按計劃投入。

二零一七年的持續資本開支有限，惟預計於二零一八年增加至約3,000萬美元。

董事會已批准一項將Aktogay的礦石加工產能翻一番的擴建項目。此次擴張乃為低風險增長機會，是於Aktogay及Bozshakol將由相同項目團隊管理的現有工廠的複製項目。新工廠的首次生產預計於二零二一年年底前進行。此擴張項目的資本預算預期約為12億美元，二零一八年的投資約為2.00億美元，其中於二零一九年及二零二零年將各投資4.00億美元，於二零二一年將投資2.00億美元。

東部地區及BOZYMCHAK

生產概要

銅

千噸(除非另有註明)	二零一七年	二零一六年
礦石開採量	3,919	4,664
所加工的礦石	4,172	4,620
所加工礦石的銅平均品位(%)	1.89	1.96
平均回採率(%)	90	90
精煉銅	71.0	81.0
銅產量	67.0	77.4

東部地區和Bozymchak銅產量較上一年度減少了13%至67.0千噸，主要是由於Yubileyno-Snegirikhinsky礦場關閉。因此，礦石開採和加工礦石較上一年度分別減少了16%及10%。加工礦石較年內礦石開採量更高，原因是其包括來自關閉的Yubileyno-Snegirikhinsky礦場的135千噸礦石和動用了在Artemyevsky的礦石積存。Yubileyno-Snegirikhinsky的少量儲存材料將在二零一八年進行加工。

銅品位從1.96%降至1.89%，主要是由於較高品位的Orlovsky礦場的原料比例較低所致。銅回採率保持在90%不變。

67.0千噸的銅產量高於年產65千噸的市場指引。Bozymchak於年內按全設計產能運營，貢獻了7.5千噸的銅產量，與上一年度的7.9千噸相差不大。

東部地區和Bozymchak銅產量在二零一八年將保持相對穩定，為65千噸左右。

副產品

千盎司(除非另有註明)	二零一七年	二零一六年
所加工礦石含鋅量(千噸)	3,163	3,586
所加工礦石的鋅品位(%)	2.65	2.95
精煉鋅(千噸)	57.6	75.4
所加工礦石的含金量(千噸)	4,172	4,620
所加工礦石的金品位(克/噸)	0.76	0.81
精煉金	62.7	67.6
金產量	58.9	63.5
所加工礦石的含銀量(千噸)	4,172	4,620
所加工礦石的銀品位(克/噸)	33.6	37.6
精煉銀	2,801	3,224
銀產量	2,549	2,980

正如所預期者，所有副產品的產量低於上一年度。精煉鋅產量減少24%，原因是加工量減少及Orlovsky及Artemyevsky的品位下降。計劃於二零一七年下半年發生的Artemyevsky鋅品位提升現延遲至二零一八年。低於所預期的Orlovsky的品位亦將導致該下降，全年精煉鋅產量為57.6千噸，略低於指引範圍60至65千噸。

全年金產量為58.9千盎司，為外部指引50至60千盎司的高位。Bozymchak的生產表現強勁，為41.3千盎司，抵銷東部地區(主要是Orlovsky)的品位降低，原因是平均金品位由0.81克／噸減至0.76克／噸。由於Bozymchak提供大部分生產，故金產量減少7%，低於其他副產品。

年內銀產量為2,549千盎司，相較上一年度減少14%，原因是加工量減少及Orlovsky礦場的品位降低。

預期二零一八年東部地區及Bozymchak將分別生產45至50千盎司的金及約2,000千盎司的銀。精煉鋅的產量將約為60千噸。

財務概要

百萬美元 (除非另有註明)	二零一七年	二零一六年
收益	689	621
銅	433	399
鋅	115	95
金	79	75
銀	51	46
其他	11	6
銷量		
銅銷售(千噸)	70	82
鋅銷售(千噸)	57	75
金銷售(千盎司)	62	60
銀銷售(千盎司)	2,979	2,740
EBITDA (不包括特別項目)	371	279
總現金成本(美仙／磅)	208	191
淨現金成本(美仙／磅)	42	68
資本開支	74	62
持續性	52	50
擴張性	22	12

收益

東部地區及Bozymchak所產生的收益增加11%至6.89億美元，原因是倫敦金屬交易所的平均銅價提升27%，足以抵銷銷量下降15%。儘管銷量減少24%，但鋅所得收益亦有所增加，原因是鋅的平均價格由2,095美元／噸增至2,896美元／噸，增加38%。儘管年內產量減少，但由於銷售於二零一六年年底積壓的材料，故金及銀銷量有所增加。

EBITDA (不包括特別項目)

EBITDA較上一年度增加9,200萬美元，主要原因是收益增加及總現金成本減少。現金經營成本為3.18億美元，較上一年度低7%，原因是產量減少的影響部分被騰格升值5%所抵銷。管理層亦採取行動通過限制若干關稅及合約價格上漲控制成本。然而，於二零一七年下半年，產生若干通貨膨脹壓力，且預期將影響二零一八年成本。於Bozymchak，成本增加，原因是匯率的不利變動及提高薪資成本的法律變動。

東部地區及Bozymchak銅的總現金成本為208美仙／磅，較上一年度高出9%，主要原因是銅銷量減少15%。然而，總現金成本為市場指引範圍205至225美仙／磅的低位。

二零一八年的總現金成本估計將上漲至約230至250美仙／磅，此乃受到銅銷量下降至約65千噸的影響，而二零一七年受益於從二零一六年結轉的成品銷量錄得70千噸。全年薪資及其他成本的上漲影響以及假設騰格出現小幅升值亦將對成本構成上漲壓力。在Bozymchak，由於礦井更深及運輸距離更長的影響，以及加工廠進入其滿負荷運轉的第三年，成本將上漲。

淨現金成本從68美仙／磅降低至42美仙／磅，是由於副產品收益的增加。金銀收益受益於上一年度材料的銷售，銷量高於當年的生產水平。此外，儘管鋅銷量大幅下降，但由於市價利好，鋅收益增加。

資本開支

持續資本開支為5,200萬美元，與上一年度大致相同，且低於約6,000萬美元的市場指引，原因是若干項目及付款延遲到二零一八年。年內開支涉及地下礦場的開發工作、購買設備、擴充尾礦設施及維修支撐設施。

二零一八年，東部地區及Bozymchak的持續資本要求將維持穩定，約為5,000萬美元。

二零一七年，擴張性資本2,200萬美元主要與為擴大現有Artemyevsky礦場以開發通風隧道而進行的初步礦場開發工作有關。二零一八年的擴張性資本預期將約為4,000萬美元，原因是繼續進行Artemyevsky擴張工作和Bozymchak的開發工作。Artemyevsky擴張於二零一九年至二零二二年期間每年需要約6,000萬美元，之後每年花費有限。

其他項目

其他項目開支為1,400萬美元，用於研究於哈薩克斯坦建設銅冶煉廠的可行性以及Koksay項目的進一步研究。在對合作方案進行評估並對冶煉廠項目進行審查之後，決定不進一步推進該項目。代表未來增長可能性的Koksay項目的下一步將是啟動可行性研究，然而，最近宣佈的Aktogay擴建項目是本集團項目部門的當務之急。

財務回顧

編製基準

財務資料乃根據歐盟採納的國際財務報告準則編製，所採用的會計政策與截至二零一七年十二月三十一日止年度簡明綜合財務報表中所採用的會計政策一致。於編製該等簡明綜合財務報表過程中，本集團並未採用或採納任何已頒佈但尚未生效之標準、詮釋或修訂。

Bozshakol粘土廠及Aktogay氧化物廠於二零一七年開始銷售，並處於商業生產前階段，直至其分別於二零一七年七月一日及二零一七年十月一日宣佈商業化。Bozshakol硫化物廠及Aktogay氧化物廠於二零一六年開始銷售，且分別於二零一六年十月二十七日及二零一六年七月一日前處於商業生產前階段。於商業生產前階段，收益及經營成本於物業、廠房及設備內作為建設成本的一部分進行資本化，且不計入收益表。

財務回顧及簡明綜合財務報表(附註4(a)(i))包括非國際財務報告準則指標總收益及EBITDA總額，其納入Bozshakol及Aktogay的工廠於資本化前的業績，以提供全年業績衡量指標。

截至二零一七年十二月三十一日止年度，Bozymchak並未滿足國際財務報告準則第8號「經營分部」項下作為獨立分部進行披露的量化要求，同時考慮到其相似的經濟特性、相似的精礦生產流程，且彼等的產量均於Balkhash冶煉廠進行來料加工及隨後被售予本集團的客戶，故其與東部地區經營業務合併入賬。比較資料相應予以重述。

收益表

綜合收益表分析列示如下：

百萬美元 (除非另有註明)	二零一七年	二零一六年
總收益	1,938	969
EBITDA總額 (不包括特別項目)	1,235	492
收益	1,663	766
現金經營成本	(625)	(415)
EBITDA (不包括特別項目)	1,038	351
減：特別項目	(19)	(3)
減：採礦稅及特許權使用費	(132)	(70)
減：折舊、耗損及攤銷	(172)	(60)
經營溢利	715	218
融資(成本)／收入淨額	(135)	2
除稅前溢利	580	220
所得稅開支	(133)	(43)
年內溢利	447	177
非控股權益	—	—
本公司權益持有人應佔溢利	447	177
本公司權益股東應佔每股盈利		
每股盈利 — 基本及攤薄 (美元)	1.00	0.40
基於相關溢利的每股盈利 (美元)	1.07	0.40

總收益及收益

二零一七年，總收益為19.38億美元，是上一年度的兩倍，乃主要由於Bozshakol及Aktogay在緊縮的銅市場大幅增加投產，而分別額外貢獻了4.39億美元及4.62億美元。由於較低的銅和鋅產量被更高的價格所抵銷，東部地區及Bozymbchak的總收益增加了6,800萬美元。

由於Bozshakol和Aktogay產量較高，二零一七年售出的銅總量為256千噸，而上一年度為141千噸。二零一七年，倫敦金屬交易所銅價和鋅價分別為6,163美元／噸及2,896美元／噸，高於二零一六年的平均價格4,860美元／噸和2,095美元／噸。

副產品總收益為4.06億美元，其中黃金銷量為2.16億美元。相比之下，上一年度黃金銷量為1.48億美元，該增長主要是由於Bozshakol銷量的增長帶動。

由於Bozshakol和Aktogay的銅銷量大增，二零一七年的副產品佔總收益的21%，而上一年度為31%。

收益表中確認的收益增長了117%至16.63億美元，主要原因是Bozshakol礦場和Aktogay礦場繼續提產導致銷量增加，及倫敦金屬交易所銅價上漲。收益不包括商業生產前分別從Bozshakol粘土廠和Aktogay硫化物廠賺取的銷售額2,100萬美元及2.54億美元，該等銷售額已資本化為物業、廠房及設備。二零一六年，於Bozshakol和Aktogay的商業生產前收益分別為1.87億美元及1,600萬美元。

按經營分部劃分的總收益及收益的進一步資料載於經營回顧。

經營溢利

二零一七年的經營溢利為7.15億美元，而二零一六年的為2.18億美元，主要是受Bozshakol及Aktogay的銷量增加及較為強勁的商品價格所驅使。

本集團的經營利率(為經營溢利除以收益)由上一年度的28%增至本年度的43%。原因是來自Bozshakol及Aktogay生產佔比增加，除價格較高外，較東部地區及Bozymchak經營而言，其每件成本減少。於經營溢利內，本集團的銷售成本及銷售及分銷開支增加，主要反映最近進行的業務經營產生的產量增加。

EBITDA (不包括特別項目)

EBITDA (不包括特別項目)為董事用於內部評估本集團分部表現的主要非國際財務報告準則衡量標準，且被視為與具備長期壽命資產的資本密集型行業相關。此表現衡量標準撇除了折舊、耗損、攤銷、採礦稅、特許權使用費及特別項目。考慮到「稅項」一節進一步詳述之稅項的性質，董事認為不包括採礦稅及特許權使用費可貼切衡量經營盈利能力。董事亦認為該衡量標準密切反映了經營現金產生能力及整體業務的交易表現。特別項目不用於提高各期間EBITDA (不包括特別項目)的可比性。有關此計量標準與經營溢利的對賬載於簡明綜合財務報表附註4(a)(i)。

EBITDA總額(不包括特別項目)包括本集團於商業生產前期間的主要增長項目所賺取的被資本化為物業、廠房及設備的EBITDA (不包括特別項目)。

按經營分部劃分的EBITDA (不包括特別項目)的對賬列示如下：

百萬美元	二零一七年	二零一六年
Bozshakol	515	204
Aktogay	374	33
東部地區及Bozymchak	371	279
企業服務	(25)	(24)
EBITDA總額(不包括特別項目)	1,235	492
減：已資本化的商業生產前EBITDA	(197)	(141)
Bozshakol	(12)	(137)
Aktogay	(185)	(4)
EBITDA (不包括特別項目)	1,038	351

本集團EBITDA總額(不包括特別項目)由增加151%至12.35億美元，原因是Bozshakol硫化物廠及Aktogay氧化物廠的全年產量及Bozshakol粘土廠及Aktogay硫化物廠的創辦以及銅及鋅價格上漲。本集團的EBITDA總額(不包括特別項目)利潤率由二零一六年的51%增至二零一七年的64%，原因是商品價格上漲及Bozshakol及Aktogay經營成本降低令EBITDA(不包括特別項目)佔比與上一年度有所增加。

於硫化物廠全年生產及粘土廠於二零一七年第一季度開始銷售後，Bozshakol的EBITDA總額(不包括特別項目)自上一一年度的2.04億美元增至5.15億美元。Bozshakol粘土廠於二零一七年七月一日達到商業生產水平，自此，收益及經營成本於收益表確認。銅銷量由二零一六年的45千噸增至二零一七年的99千噸，同樣的，金銷量由二零一六年的60千盎司增至107千盎司。

於二零一七年，Aktogay的EBITDA總額(不包括特別項目)為3.74億美元，原因是硫化物廠於第一季度開始銷售及氧化物廠發生全年貢獻。銅銷量由上一一年度的14千噸增至87千噸。

於二零一七年，東部地區及Bozymchak的EBITDA總額(不包括特別項目)增加33%至3.71億美元，原因是商品價格的有利影響及現金經營成本降低，其足以抵銷銅及鋅銷量減少。於二零一七年，現金經營成本為3.18億美元，較上一一年度低2,400萬美元，原因是產量下降及管理層控制成本的舉措。

企業服務成本與上一一年度一致，為2,500萬美元。

EBITDA總額(不包括特別項目)由上一一年度的3.51億美元增至10.38億美元，歸因於本集團所有業務經營的強勁的財務表現，尤其是Bozshakol及Aktogay的產量增加的低成本。

有關按經營分部劃分的EBITDA的詳細分析，請參閱經營回顧。

特別項目

特別項目指不會影響本集團相關貿易表現的非經常性或易變性質的項目。

經營溢利內的特別項目：

減值開支

本集團於過去兩年投入1,600萬美元用於關於詮釋哈薩克斯坦的銅冶煉廠的可行性研究。評估合夥意見及審閱項目後，本集團釐定其將不再進一步開展冶煉廠項目及產生的成本予以支銷。

東部地區及Bozymchak已就預期將不再使用的物業、廠房及設備確認減值400萬美元(二零一六年：300萬美元)。

不計入EBITDA(不包括特別項目)的其他項目

採礦稅及特許權使用費

收益表中所載採礦稅及特許權使用費開支自二零一六年的7,000萬美元上升至二零一七年的1.32億美元，反映出Bozshakol及Aktogay開採的金屬含量上升及銅及鋅價格上漲。

於Bozshakol產生的採礦稅總額為8,800萬美元(二零一六年：6,500萬美元)，其中3,200萬美元(二零一六年：3,300萬美元)與長期積存的粘土礦有關，並計入資產負債表的非流動存貨中，及300萬美元與於商業生產前所開採的資本化為物業、廠房及設備的粘土礦有關(二零一六年：2,500萬美元，與硫化物礦石有關)。

於Aktogay產生的採礦稅總額為4,900萬美元(二零一六年：1,700萬美元)，其中2,300萬美元與於商業生產前所開採的資本化為物業、廠房及設備的硫化物礦石有關(二零一六年：900萬美元，與氧化物礦石有關)。500萬(二零一六年：零)的開支差額(請參閱附註4(a)(i))反映大部分為氧化物堆浸墊的未售存貨的採礦稅。

東部地區及Bozymchak二零一七年的採礦稅及特許權使用費為5,900萬美元，高於上一年度的5,500萬美元，反映所變現金屬價格提高，部分被所開採礦石金屬含量下降所抵銷。

折舊、耗損及攤銷

二零一七年的折舊、耗損及攤銷為1.72億美元，較二零一六年的6,000萬美元開支增加，此乃由於Bozshakol硫化物廠及Aktogay氧化物廠全年折舊，及Bozshakol粘土廠及Aktogay硫化物廠於實現商業生產後開始折舊。於東部地區及Bozymchak，折舊與上一年度一致。

融資(成本)／收入淨額

融資(成本)／收入淨額包括：

百萬美元	二零一七年	二零一六年
利息收入	17	9
與衍生金融工具有關的債務的公允值收益	13	—
融資收入	30	9
借貸利息	(221)	(197)
出口前融資貸款費用	(10)	—
NFC延期貼現之撥回	(15)	(8)
利息總額	(246)	(205)
已資本化利息	88	163
利息開支	(158)	(42)
僱員責任及貼現撥回產生之利息	(7)	(3)
與衍生金融工具有關的債務的公允值虧損	—	(11)
融資成本	(165)	(56)
匯兌收益淨額	—	49
融資(成本)／收入淨額	(135)	2

融資成本淨額為1.35億美元，而二零一六年的融資收入淨額為200萬美元。

借貸利息成本總額為2.21億美元，較上一年度產生的1.97億美元增加2,400萬美元。有關增加乃由於二零一七年美元倫敦銀行同業拆息率上升及與二零一六年十二月提取的哈薩克斯坦開發銀行貸款相關的借貸成本增加。再融資時產生的出口前融資貸款修訂成本1,000萬美元分類為特別項目且不計入相關溢利。撥回NFC延期貼現1,500萬美元(即於二零一五年協定的3.00億美元遞延的隱含利息成本)正被資本化為Aktogay硫化物廠的成本，直至其於二零一七年十月一日實現商業生產為止。撥回NFC延期貼現由上一年度的800萬美元增至1,500萬美元乃由於二零一七年全年共3.00億美元未償還。

於收益表確認的利息開支為1.58億美元(二零一六年：4,200萬美元)，已扣除與新礦場建設有關的資本化利息。有關增加乃由於與Bozshakol硫化物廠及Aktogay氧化物廠有關的全年利息成本於二零一七年支銷，而其於上一年度大部分已資本化。Aktogay硫化物廠及Bozshakol粘土廠一經實現商業生產，則與該等工廠有關的利息成本於該年度支銷。

全年外匯淨影響為中性。今年上半年騰格初步升值，隨後於下半年貶值，產生少量匯兌收益1,300萬美元。這被美元兌人民幣貶值導致就國家開發銀行Aktogay人民幣債務的匯兌虧損900萬美元以及美元兌英鎊貶值導致就公司間英鎊債務的匯兌虧損所抵銷。跨貨幣和利率掉期衍生金融工具用於對沖國家開發銀行Aktogay人民幣債務的部分貨幣和利率風險。該工具的公允值收益為1,200萬美元，這遠遠抵銷了國家開發銀行Aktogay人民幣債務的900萬美元匯兌虧損。

二零一六年的匯兌收益淨額為4,900萬美元，主要受吉爾吉斯斯坦索姆及英鎊兌美元分別升值9%及貶值18%影響。索姆貶值導致Bozymchak以美元計值的公司間債務產生匯兌收益淨額2,000萬美元，而自二零一六年六月起英鎊兌美元貶值導致公司間以英鎊計值的債務產生收益1,600萬美元。人民幣貶值導致國家開發銀行Aktogay人民幣借款產生匯兌收益900萬美元，主要被用作對沖的跨貨幣公允值虧損及利率掉期1,100萬美元所抵銷。淨收益主要被於權益中確認的換算虧損所抵銷。

稅項

下表列示本集團的實際利率以及完整實際利率(計及採礦稅的影響，但減去特別項目對本集團稅項開支的影響)。

百萬美元(除非另有註明)	二零一七年	二零一六年
除稅前溢利	580	220
加：採礦稅及特許權使用費	132	70
加：特別項目	29	3
經調整除稅前溢利	741	293
所得稅開支	133	43
加：採礦稅及特許權使用費	132	70
減：確認特別項目的遞延稅項負債	—	—
經調整稅項開支	265	113
實際稅率(%)	23	20
完整實際稅率 ¹ (%)	36	39

¹ 完整實際稅率按所得稅開支加採礦稅及特許權使用費減特別項目及其他非經常性項目的稅務影響，再除以除稅前溢利(經採礦稅及特許權使用費及特別項目調整)計算。完整實際稅率被視為本集團經常性溢利具代表性的稅率。

實際稅率

二零一七年實際稅率為23%，反映適用於本集團業務經營的企業所得稅率及若干不可扣減開支的影響。由於不可扣減開支水平下降，上一年度的實際利率略低於20%。

完整實際稅率

完整實際稅率從二零一六年的39%降至36%，原因是所增加的銷量及價格超額抵銷了更高的採礦稅及特許權使用費而使得盈利能力提高。由於採礦稅及特許權使用費乃獨立於經營業務盈利能力釐定，因此於盈利能力提高的期間，採礦稅及特許權使用費對完整實際稅率的影響有所減弱。相反，於盈利能力下滑的期間，這種獨立性則會對完整實際稅率產生上行壓力。

未來稅率

未來稅率受到企業所得稅（「企業所得稅」）及採礦稅應用的重大影響。哈薩克斯坦的企業所得稅稅率為20%，而採礦稅乃基於收益，取決於商品價格而定。英國的企業所得稅稅率由20%減至二零一七年四月的19%，且自二零二零年起為17%。於吉爾吉斯斯坦，適用的立法自二零一七年十一月起發生變動，企業所得稅減至0%，由黃金收入稅所取代，這可反映為銷售開支中的特許使用費。

相關溢利

相關溢利為非國際財務報告準則計量指標，按年內溢利加回屬非經常或可變性質且不會影響業務相關交易表現的項目及其所引致的稅項及非控股權益影響。

相關溢利與本公司權益持有人應佔溢利的對賬載列如下：

百萬美元	二零一七年	二零一六年
本公司權益持有人應佔溢利淨額	447	177
經營溢利內的特別項目(扣除稅項) — 附註6	19	3
除稅前溢利內的特別項目(扣除稅項)		
— 出口前融資貸款費用	10	—
相關溢利	476	180
已發行股份的加權平均數目(百萬股)	447	447
普通股每股盈利 — 基本及攤薄(美元)	1.00	0.40
基於相關溢利的每股盈利 — 基本及攤薄(美元)	1.07	0.40

於二零一七年本公司權益持有人應佔本集團純利為4.47億美元，而截至二零一六年十二月三十一日止年度則為1.77億美元。與上一年度的1.80億美元相比，年內相關溢利增至4.76億美元，主要由於Bozshakol及Aktogay經營提產令彼等所貢獻溢利增加，部分被當年支銷而於上一年度資本化的項目借貸的利息成本所抵銷。

每股盈利

每股基本盈利由二零一六年的0.40美元增至1.00美元，而基於相關溢利的每股盈利自0.40美元增至1.07美元，反映出本集團的盈利能力有所改善。

股息

本公司上市時制定的政策已針對本公司採用一套計及本集團業務盈利能力及相關盈利增長以及現金流量及發展需求的股息政策。此外，董事亦確保股息保障倍數得以審慎保持。

考慮在兩個主要增長項目的建設及提產階段本集團的債務淨額增長，董事並未宣派中期股息，亦無就二零一七年建議末期股息。董事會將繼續評估本集團的財務狀況、其現金流量及增長需求，以釐定未來何時重新派付股息。

現金流量

自由現金流量按來自經營業務的現金流量淨額(未扣除與主要項目有關的資本開支及非即期增值稅)減持續資本開支計算。該計量乃由董事用於監控本集團減少債務、向股東退還資金及投資未來發展及業務拓展的能力。

百萬美元	二零一七年	二零一六年
EBITDA (不包括特別項目)¹	1,038	351
存貨變動 ²	(37)	(19)
預付款項及其他流動資產變動 ²	(41)	(14)
應收貿易及其他款項變動 ²	27	(38)
應付貿易及其他款項以及撥備變動 ²	11	(2)
已付利息	(222)	(179)
已付採礦稅及特許權使用費 ²	(151)	(73)
已付所得稅	(110)	(39)
匯兌及其他變動	5	4
經營活動所得/(所用)現金流量淨額 (未扣除與主要項目有關的資本開支及		
非即期增值稅)³	520	(9)
持續資本開支	(68)	(51)
自由現金流量	452	(60)
擴張性及新項目資本開支 ⁴	(69)	(273)
已收/(已付)與主要項目有關的		
非即期增值稅淨額	232	(89)
出售物業、廠房及設備所得款項	1	1
已收利息	16	9
其他變動	(1)	(3)
債務淨額的現金流量變動	631	(415)

¹ EBITDA (不包括特別項目) 定義為除利息、稅項、折舊、耗損、攤銷、採礦稅及特許權使用費前的溢利。請參閱簡明綜合財務報表附註4(a)(i)。

² 不包括Bozshakol及Aktogay經營業務的商業生產前活動產生的營運資金及採礦稅變動。

³ 「經營活動所得/(所用)現金流量淨額(未扣除與主要項目有關的資本開支及非即期增值稅)」與本集團現金流量表內「經營活動所得/(所用)現金淨額」的區別在於就主要項目的建設而收取/(支付)的增值稅。

⁴ 擴張性及新項目的資本開支包括與商業生產前活動有關的經營現金流量，於根據下文「資本開支」進一步予以詮釋。

年度概要

經營活動所得現金流量淨額(未扣除與主要項目有關的資本開支及非即期增值稅)由於盈利能力大幅增強而增加5.29億美元。

營運資金

營運資金變動不包括計入擴張性及新項目資本開支內的商業生產前期間。

- **Bozshakol**及**Aktogay**為支持經營提產而產生的消耗品增加及轉予客戶的製成品增加後，存貨水平上升3,700萬美元。存貨增加6,500萬美元(反映於基於國際財務報告準則編製的現金流量表(參閱附註14(a))包括採礦稅及折舊，且彼等均不納入上述現金流量，因為採礦稅單獨反映出來，而EBITDA(不包括特別項目)於扣除折舊及攤銷前列示；
- 預付款項及其他流動資產增加4,100萬美元主要是由於在**Bozshakol**及**Aktogay**的經營活動的應收增值稅累積及東部地區及**Bozymchak**的增加較小。於年內，東部地區應收3,600萬美元的增值稅及應收**Bozshakol**與**Aktogay** 1,000萬美元的非項目增值稅取得退款；
- 應收貿易及其他款項減少2,700萬美元，反映**Bozshakol**於十一月維修後的十二月的銷量減少，部分被**Aktogay**增加的銷量所抵銷；及
- 應付貿易及其他款項增加了1,100萬美元，原因是**Bozshakol**和**Aktogay**的運營開支增加，部分被客戶墊款減少所抵銷。根據國際財務報告準則編製的現金流量表(見第附註14(a))所反映的600萬美元應付賬款包括與採礦稅及特許權使用費有關的應計款項(扣除付款)。上述所示現金流量單獨列示採礦稅及特許權使用費付款。

Bozshakol粘土廠及**Aktogay**硫化物廠於二零一七年商業生產前產生的營運資金變動反映於上述現金流量的擴張性資本開支中，並未計入自由現金流量中。其中包括就本年度在**Bozshakol**儲存的長期粘土礦石的3,500萬美元外流以及**Aktogay**的消耗品及庫存2,900萬美元(均由各自的項目預算撥資)。其他商業生產前營運資金變動包括應收貿易及其他款項及預付款項增加5,200美元，部分由應付賬款增加600萬美元及應付採礦稅增加1,200萬美元所抵銷。二零一六年，**Bozshakol**和**Aktogay**的商業生產前營運資金變動包括：消耗品及原材料流出3,900萬美元，就粘土礦石庫存的流出5,200萬美元，應收貿易及其他款項增加4,300萬美元，部分被應付貿易及其他款項增加4,500萬美元(二零一七年包括採礦稅應付款項)所抵銷。

於二零一六年，來自Bozshakol硫化物廠及Aktogay氧化物廠在商業生產後的原材料需求及Balkhash冶煉廠的東部地區及Bozymchak的在製品小幅增加導致庫存水平上漲了1,900萬美元。預付款項增加1,400萬美元，主要是由於來自東部地區經營活動的應收增值稅累積以及Aktogay氧化物經營活動的支付預付款項增加所致。於二零一六年，東部地區收到3,000萬美元的增值稅退稅。應收貿易及其他款項增加3,800萬美元，主要是由於本年度最後兩個月的Bozshakol精礦銷量增加及價格上漲所致，而應付貿易及其他款項及撥備減少200萬美元，乃由於東部地區、Bozymchak及企業分部債務的減少大部分被Bozshakol及Aktogay分部的應付貿易及其他款項增加所抵銷。

利息現金流量

年內支付的利息為2.22億美元，上一年度為1.79億美元。增加款項(包括1,000萬美元的出口前融資貸款修訂成本)與年內借貸成本增加相一致，為2.31億美元，而上一年度為1.97億美元。利息支付根據國家開發銀行Bozshakol/Bozymchak，國家開發銀行Aktogay美元及哈薩克斯坦開發銀行融資貸款按半年進行支付，根據國家開發銀行Aktogay人民幣融資貸款按季度支付，以及根據出口前融資貸款按月支付。

所得稅及採礦稅

所得稅付款1.10億美元包括於過往年度就主要增長項目融資應計利息預扣稅4,800萬美元，與盈利能力增加及收益表中所得稅開支的即期所得稅部分一致。於二零一七年十二月三十一日，本集團的應付所得稅淨額為200萬美元，而二零一六年則為400萬美元。

採礦稅及特許權使用費增加至1.51億美元，反映了Bozshakol及Aktogay達到商業生產後作出的付款及銅及鋅鐵價格上漲的影響。二零一七年就Bozshakol及Aktogay所開採礦石支付的採礦稅總額分別為9,400萬美元及3,300萬美元，且擴張性資本開支內的2,700萬美元與Bozshakol的粘土礦有關及1,100萬美元與Aktogay硫化物材料有關。於二零一七年十二月三十一日，應付採礦稅及特許權使用費為5,500萬美元，與上一年度應付的4,900萬美元大致一致。

自由現金流量

本集團除借貸利息付款前自由現金流量為6.74億美元，而二零一六年則為1.19億美元，是由於本集團的盈利能力提升，特別是Bozshakol及Aktogay貢獻的銷售及銅價格提升。作出利息付款後，自由現金流量流入4.52億美元，而上一年度則流出6,000萬美元。

資本開支

持續性資本開支增加1,700萬美元至6,800萬美元，主要是由於下半年Bozshakol及Aktogay經營產生額外開支。

6,900萬美元的擴張性及新項目開支包括在Aktogay硫化物廠及Bozshakol粘土廠與商業生產前活動有關的經營現金流量。該開支低於二零一六年投資的2.73億美元，因為建設在上一年度基本完成，商業生產前的現金流量抵銷了項目支出。在Aktogay，由項目預算撥資的資本開支為1.03億美元，其中包括2,900萬美元的消耗品和庫存，而硫化物廠商業生產前活動的經營現金流入為1.34億美元，以達到總計3,100萬美元的擴張性資本開支流入。在Bozshakol，項目預算撥資的開支為5,700萬美元，包括長期儲存的粘土礦石3,500萬美元，而粘土廠商業生產前活動的經營現金流出為700萬美元，總擴張資本支出為6,400萬美元。本集團斥資2,200萬美元用於擴張性項目，包括東部地區的Artemyevsky礦場擴建項目，以及花費1,400萬美元用於冶煉廠的可行性研究，該等費用隨後將其計入收益表。有關按經營分部劃分的本集團資本開支分析請參閱營運回顧。

非即期增值稅

與主要項目現金流量有關的非即期增值稅包括收取於建設Bozshakol及Aktogay期間產生的增值稅2.43億美元。

其他投資及融資現金流量

於二零一七年，其他投資現金流量與就現金及現金等價物及按金收取的利息1,600萬美元(二零一六年：900萬美元)有關。

資產負債表

下表列示本集團於十二月三十一日的動用資金情況：

百萬美元	二零一七年	二零一六年
本公司擁有人應佔權益	995	533
非控股權益	3	3
借貸	3,877	3,777
動用資金	4,875	4,313

變化摘要

本集團年內應佔溢利4.47億美元導致本公司擁有人應佔權益增加。騰格的小幅升值使本集團的外幣業務的美元價值增加800萬美元。

債務淨額

債務淨額由現金及現金等價物、即期投資及借貸組成。本集團債務淨額狀況概列如下：

百萬美元	二零一七年	二零一六年
現金及現金等價物	1,821	1,108
即期投資	—	—
借貸	(3,877)	(3,777)
債務淨額	(2,056)	(2,669)

於二零一七年十二月三十一日，現金及現金等價物合計為18.21億美元，高於二零一六年十二月三十一日的11.08億美元，原因是本集團經營所得自由現金流量增加、收取與主要項目有關的增值稅2.43億美元以及提取修訂出口前融資貸款3.76億美元。該等現金流入足以抵銷償還債務2.94億美元及擴張性資本開支。於二零一七年償還債務2.94億美元包括還清CAT的融資貸款4,000萬美元。

於二零一七年六月，本集團完成修訂及延長出口前融資貸款。新融資貸款將現有融資的到期日自二零一八年十二月延長兩年半至二零二一年六月。本金還款將從二零一八年七月直至二零二一年六月的最終到期日止三年期間內每月等額分期還款。融資貸款金額增至6.00億美元，已於二零一七年十二月三十一日悉數提取。

為管理交易對手及流動性風險，本集團盈餘資金主要存於英國，而存於哈薩克斯坦及吉爾吉斯斯坦的剩餘資金主要用作營運資金用途。存於英國的資金主要由歐洲及美國的大型金融機構以及優質流動基金持有。於二零一七年十二月三十一日，存於英國及歐洲的則為17.80億美元，而存於哈薩克斯坦及吉爾吉斯斯坦的現金及短期存款為4,100萬美元。

於二零一七年十二月三十一日，借款(未減去攤銷費用)為38.77億美元，較二零一六年十二月三十一日增加1.00億美元，反映提取經修訂出口前融資貸款項下3.76億美元，部分被償還之前出口前融資貸款項下5,900萬美元，償還CAT貸款融資4,000萬美元，償還國家開發銀行Bozshakol/Bozymchak融資貸款本金1.83億美元及國家開發銀行Aktogay人民幣融資貸款項下1,200萬美元所抵銷。其他借貸變動1,800萬美元包括本集團融資貸款的攤銷費用900萬美元及國家開發銀行Aktogay人民幣融資貸款的匯兌差額900萬美元。借貸(減去未攤銷費用)包括國家開發銀行Bozshakol/Bozymchak融資貸款項下15.24億美元、國家開發銀行Aktogay融資貸款項下14.55億美元、哈薩克斯坦開發銀行融資貸款項下2.98億美元及出口前融資貸款債務融資貸款項下6.00億美元。

有關本集團借貸條款的更多詳情載於簡明綜合財務報表附註12。

持續經營

本集團透過保持充足的承諾借貸融資及營運資金水平管理流動性風險。董事會根據本集團財務狀況、現金流量及未來資本開支及所需償還債務預期前景監察本集團債務淨額水平。

於二零一七年六月九日，本集團宣佈其已成功完成修訂及延長其出口前融資貸款。隨著Bozshakol及Aktogay繼續提產，經修訂融資貸款增至6.00億美元，到期日延長兩年半至二零二一年六月，且已對財務契約進行修訂，以增加新股。董事會計及預期商品價格、本集團經營生產水平、其日後資金需求(包括計劃擴張Aktogay及延遲向NFC付款及償還本集團債務融資貸款項下到期本金)。考慮到合理可能發生的不利情況，董事會信納本集團所預測的本集團擁有足夠流動資金於可預見未來繼續經營。因此，編製該等簡明綜合財務報表時採用持續經營基準屬適宜。

主要風險

管理我們的風險

本集團的主要風險連同緩和措施載列如下。有可能存在其他未知風險，或本集團當前相信無關緊要但可能變為重大的風險。下列所載的風險並非按照發生的可能性或重要性排列，且應被視為本文件內與提示聲明有關的任何前瞻性陳述。

持續性風險

健康及安全

影響

採礦業是一個危險的行業。健康及安全事故或會引致傷害他人，以及生產中斷、經濟損失及聲譽受損。

緩和措施

本集團的目標是零死亡率及力圖將健康及安全事故降至最低。政策及程序旨在識別及監視風險以及為進行業務提供清晰的框架。此舉以對僱員及承包商進行定期培訓及開展意識活動為依託。

健康安全環境委員會審閱及監察本集團的相關風險。

社區及勞工關係

影響

於本集團經營所在地區，其均為一名主要僱主，其僱員都由工會代表，且其均可能向當地社區提供支持。這可能會對本集團作出若干經營決策時的靈活性造成限制。未能識別及管理當地社區及勞動力的關注及期望，可能影響本集團的聲譽及社會經營許可，從而導致生產中斷及營運成本增加。工資談判或會受到商品價格上漲、國內通脹率上升或價格持續走弱的影響。

緩和措施

本集團與社區代表、工會及僱員交流，旨在應對不同利益相關者所關心的問題。本集團透過負責任的行為、透明化措施、促進對話及遵守承諾，盡量減少潛在負面影響。Bozshakol及Aktogay位於偏遠地區，因此社區相關風險有所降低。

僱員

影響

本集團依賴其吸引和挽留具有豐富技能的人才的能力。未能吸引和挽留人才可能會對增長項目的營運或成功實施產生負面影響，並導致招聘所需人員的經營成本增加。部分處於偏遠地區的業務就此面臨更大的挑戰。

緩和措施

本集團積極監察勞動力市場，以在聘請員工方面保持競爭力，並提供薪酬架構及發展機會以吸引及挽留主要僱員。所有地方的關鍵職位均將予以確認，並制定培訓及繼任計劃。具備相應專業知識的國際員工於初始運營階段提供協助。

環保

影響

採礦業務涉及使用有毒物質及須於尾礦壩中儲存大量的廢棄材料，可能導致洩漏及嚴重的環境破壞。本集團受不斷發展的環保法律及法規的規限，包括應對氣候變化的法律法規。未遵循適用法律，或會引致經營許可證被吊銷、經濟處罰或高昂的合規成本及聲譽受損。

緩和措施

本集團已制訂政策及程序，以列明須遵循的操作標準及監察環境影響。本集團在環境問題上與相關政府機構保持聯絡，包括法規變動。

營運風險

業務中斷

影響

業務涉及若干並非完全在本集團控制範圍內的風險，包括地質和技術上的挑戰、天氣等其他自然現象、設備及基礎設施損害或故障、電力、供水等以及包括Balkhash冶煉廠在內的主要供應及服務損失或中斷。

任何中斷或會影響生產，並或會令本集團招致計劃外的開支，從而對現金流量產生負面影響。

緩和措施

充分利用內部及第三方專家識別及管理經營風險以及提出改進建議。對設備及設施進行適當維護及定期檢查。財產損失及業務中斷保險計劃可針對重大事故提供一定保障。

倘Balkhash冶煉廠出現停電，本集團相信其可向客戶直接出售精礦。

新項目及試運行

影響

由於未能彌補礦產資源、設計或建設缺陷、未能實現預期營運指標或資本或營運成本高於預期，項目或無法實現預期的經濟回報。未能有效管理新項目或可用資金短缺可能會令項目無法完成或延誤。

緩和措施

新項目於批准前須經過嚴格評估，包括可行性或技術研究及資本評估。該等項目在整個生命週期均充分利用各類專家。已就里程碑及預算制定項目管理及資本開支規劃以及監控程序以檢視表現，包括業務提產保證委員會，該委員會向董事會呈報。

最近公佈的Aktogay擴張乃為低風險增長項目，即由交付首個加工設施的項目團隊進行建設管理的相同加工設施。

有關主要增長項目的更多詳情載於營運回顧。

儲量及資源

影響

本集團的礦石儲量部分是根據前蘇聯制訂的估算方法計算所得。礦石儲量的估算存在眾多固有的不確定因素，倘礦石儲量發生變化，可能需要重新確定礦石儲量並對受影響業務及開發項目的經濟可行性產生影響。

緩和措施

本集團按照JORC守則的標準每年公佈礦石儲量及礦產資源，並由獨立技術專家審核。這包括獨立技術專家認為適當的礦場實地視察及將前蘇聯制訂的估算方法轉換為JORC守則指定的方法。本集團亦開展鑽探及勘探計劃以增強對地質情況的了解。

政治

影響

本集團可能受其業務所在國家的政治不穩定或社會及經濟變動的影響。這可能包括許可證的發放及續期以及可能影響營商環境及對本集團業務、財務表現及經營許可產生負面影響的外貿或法規變更。

緩和措施

就一系列議題與哈薩克斯坦及吉爾吉斯斯坦政府保持積極對話。密切監察事態發展並就此進行遊說(如適用)。哈薩克斯坦為中亞地區中政治最穩定及經濟最發達的國家之一，且董事會繼續認為哈薩克斯坦國內的政治、社會及經濟環境有利於本集團，對區內的營商環境仍保持樂觀態度。

法律及監管合規

影響

在哈薩克斯坦及吉爾吉斯斯坦，所有底土儲量均為國家所有且底土使用權必須續期。法規(包括底土使用法律)及稅收實施時間較短，且可能會發生變動並受詮釋、應用及執行的不確定性規限。

不遵守法規可能會導致監管方面的挑戰、罰款、訴訟，並最終導致失去營運許可證。本集團可能會出現重大稅款，或應收稅款餘額可能無法按預期收回。

緩和措施

管理層與相關監管機構建立密切關係，並尋求適當意見以確保遵循所有相關法規和底土使用合約。專家部門負責監督底土使用合約的遵守情況。管理層與稅務機關密切合作審查法規的建議修訂案。有關本集團稅務策略及風險管理的更多詳情載於財務回顧。本集團已就關連方交易制定適當的監控及披露程序。

財務風險

商品價格

影響

本集團的業績主要取決於銅的商品價格，並在較小程度上取決於金、銀及鋅的價格。商品價格或會大幅波動，並取決於多項因素，包括全球的供應和需求情況，以及投資者情緒。

緩和措施

本集團會定期檢討其在商品價格波動上的敏感性。本集團現時並無且一般不會對沖商品價格，惟在董事會決定為未來現金流量提供更大確定性屬適當的情況下，可能簽訂對沖方案。

外匯及通脹

影響

本集團所在司法權區匯率或通脹率浮動可能導致未來成本上升。由於本集團經營實體功能貨幣為本地貨幣，因此匯率浮動可能造成收益表內的匯兌收益及虧損以及本集團資產負債表內資產淨值水平波動。

緩和措施

本集團盡可能以美元落實業務及保管金融資產及負債。本集團一般不會就經營開支對沖外幣風險。

來自中國的風險

影響

本集團向中國有限數目的客戶作出銷售，尤其是銷售銅精礦。處理及精煉費用取決於中國冶煉能力及該地區銅精礦的供應水平。

中國是本集團融資的重要來源，於二零一七年十二月三十一日已從中國獲得30億美元的長期債務融資貸款。此外，本集團使用來自中國的承包商、服務及材料。

緩和措施

Bozshakol及Aktogay生產的銅精礦乾淨且含硫量高，對中國冶煉廠具有吸引力。本集團已與中國的戰略客戶建立良好的合作關係。

本集團與眾多國際貸款銀行保持關係，已取得出口前融資貸款及哈薩克斯坦開發銀行融資貸款，若有需要，亦可靈活考慮其他資本來源。

收購及撤資

影響

本集團或會收購資產或業務或出售無法達致本集團預期效益或價值的資產或業務。在盡職調查過程中發生的市場狀況變化、不正確假設或缺陷，或會導致作出錯誤的決策及收購或出售無法實現預期效益。重組根據哈薩克斯坦的法律及法規落實，而該等法律及法規均有可能變動且解釋不一，其中二零一四年重組的法律及稅務問題或會導致哈薩克礦業承擔法律責任。

緩和措施

本集團進行嚴格的評估流程以由專業人員評估所有潛在收購及撤資，並在合適的情況下聘請外部顧問提供支持。重大交易均進行盡職調查流程且須經由董事會審核和批准，包括確保交易與本集團的策略相一致、審議被應用的關鍵假設及所識別的風險。

流動性

影響

倘到期無法履行付款義務或無法獲取可接受的融資途徑，本集團面臨流動性風險。違反金融契約可能導致借貸融資貸款不受保障及到期應還。

流動性風險的管理失策可能對本集團現金流量、盈利及財務狀況造成重大影響。

緩和措施

董事會密切監察預測現金流量並設立融資策略。本集團保持充足的承諾資金，於二零一七年十二月三十一日擁有現金及承諾融資貸款18.21億美元。

本集團擁有成功的融資往績記錄，且本集團大部分債務屬長期。

有關持續經營的更多詳情載於財務報表附註2。

綜合總全面收益表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

百萬美元 (除另有說明外)	附註	二零一七年	二零一六年
收益	4(b)	1,663	766
銷售成本		(755)	(413)
毛利		908	353
銷售及分銷開支		(69)	(32)
行政開支		(108)	(104)
其他經營收入淨額		4	4
減值虧損	5	(20)	(3)
經營溢利		715	218
分析為：			
經營溢利 (不包括特別項目)		734	221
特別項目	6	(19)	(3)
融資收入	7	30	9
融資成本	7	(165)	(56)
匯兌收益淨額		—	49
除稅前溢利		580	220
所得稅開支	8	(133)	(43)
年內溢利		447	177
分析為：			
相關溢利	9	476	180
特別項目	6	(29)	(3)
以下人士應佔：			
本公司權益持有人		447	177
非控股權益		—	—
		447	177
年內除稅後其他全面收益：			
於隨後可能重新分類至收益表的項目：			
重新換算海外業務產生的匯兌差額		8	35
不會重新分類至收益表的項目：			
僱員福利的精算收益，扣除稅項		1	—
年內其他全面收益		9	35
年內全面收益總額		456	212
以下人士應佔：			
本公司權益持有人		456	212
非控股權益		—	—
		456	212
本公司權益股東應佔每股盈利			
普通股每股盈利 — 基本及攤薄 (美元)	9(a)	1.00	0.40
基於相關溢利的每股盈利			
— 基本及攤薄 (美元)	9(b)	1.07	0.40

綜合資產負債表

於二零一七年十二月三十一日

百萬美元	附註	二零一七年	二零一六年
資產			
非流動資產			
無形資產		7	8
物業、廠房及設備		2,535	2,670
礦業資產		438	422
其他非流動資產	10	170	364
遞延稅項資產		65	72
		<u>3,215</u>	<u>3,536</u>
流動資產			
存貨		359	247
預付款項及其他流動資產		82	54
預付所得稅		13	7
應收貿易及其他款項		132	105
投資	14(c)	—	—
現金及現金等價物	14(b)	1,821	1,108
		<u>2,407</u>	<u>1,521</u>
		<u>5,622</u>	<u>5,057</u>
資產總值			
權益及負債			
權益			
股本	11(a)	171	171
股份溢價		2,650	2,650
資本儲備	11(c)	(2,029)	(2,037)
保留盈利		203	(251)
本公司權益持有人應佔		<u>995</u>	<u>533</u>
非控股權益		3	3
權益總額		<u>998</u>	<u>536</u>
非流動負債			
借貸	12	3,459	3,446
遞延稅項負債		70	56
僱員福利		14	15
關閉及現場修復撥備		67	57
其他非流動負債	13	7	292
		<u>3,617</u>	<u>3,866</u>
流動負債			
應付貿易及其他款項		272	309
借貸	12	418	331
應付所得稅		15	11
僱員福利		2	2
其他流動負債	13	300	2
		<u>1,007</u>	<u>655</u>
負債總值		<u>4,624</u>	<u>4,521</u>
權益及負債總值		<u>5,622</u>	<u>5,057</u>

綜合現金流量表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

百萬美元	附註	二零一七年	二零一六年
經營活動所得現金流量：			
收取客戶現金		1,640	700
有關非即期增值稅所得款項／ (所付款項)淨額		232	(89)
向僱員、供應商作出的現金付款及 稅項(不包括非即期增值稅及所得稅)		(788)	(491)
除已付利息及所得稅前			
經營所得現金流量	14(a)	1,084	120
已付利息		(222)	(179)
已付所得稅		(110)	(39)
經營活動所得／(所用)現金流量淨額		752	(98)
投資活動所得現金流量：			
已收利息		16	9
出售物業、廠房及設備以及 礦業資產所得款項		1	1
購買無形資產		(2)	(3)
購買物業、廠房及設備		(92)	(269)
於礦業資產之投資(包括牌照)		(43)	(52)
底土合約的特許權費用		(1)	(2)
收購非流動投資		—	(1)
短期銀行存款變動	14(c)	—	400
投資活動(所用)／所得現金流量淨額		(121)	83
融資活動所得現金流量：			
借貸所得款項		376	594
償還借貸		(294)	(321)
融資活動所得現金流量淨額	14(c)	82	273
現金及現金等價物增加淨額	14(c)	713	258
年初現金及現金等價物		1,108	851
現金及現金等價物匯率變動之影響	14(c)	—	(1)
年末現金及現金等價物	14(b)	1,821	1,108

綜合權益變動表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

百萬美元	本公司權益持有人應佔					非控股 權益	權益總額
	股本	股份溢價	資本儲備 ¹	保留盈利	總計		
於二零一六年一月一日	171	2,650	(2,072)	(430)	319	3	322
年內溢利	—	—	—	177	177	—	177
重新換算海外業務之匯兌差額	—	—	35	—	35	—	35
年內全面開支總額	—	—	35	177	212	—	212
以股份為基礎之付款，扣除稅項	—	—	—	2	2	—	2
於二零一六年十二月三十一日	171	2,650	(2,037)	(251)	533	3	536
年內溢利	—	—	—	447	447	—	447
重新換算海外業務之匯兌差額	—	—	8	—	8	—	8
僱員福利的精算收益，扣除稅項	—	—	—	1	1	—	1
年內全面收益總額	—	—	8	448	456	—	456
以股份為基礎之付款，扣除稅項	—	—	—	6	6	—	6
於二零一七年十二月三十一日	171	2,650	(2,029)	203	995	3	998

¹ 參閱附註11(c)的「資本儲備」分析。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

1. 企業資料

哈薩克礦業有限公司(「本公司」)為一間在英格蘭及威爾斯註冊成立之公眾有限公司。本公司的註冊辦事處為6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom。本集團包括本公司及其綜合分部。本集團包括Bozshakol、Aktogay、東部地區、Bozymchak及採礦項目(包括Koksay)。

2. 編製基準

截至二零一七年十二月三十一日止年度之簡明綜合財務報表(財務報表)並不構成二零零六年《公司法》第435(1)和(2)條所定義的法定賬目。截至二零一六年十二月三十一日止年度之法定賬目已呈送公司註冊處，二零一七年的法定賬目將在本公司於二零一八年五月三日(星期四)舉行的股東週年大會後呈送。核數師已就該等賬目作出匯報；彼等報告載有其無保留的意見，並未提述核數師通過強調事項提請注意的任何事項，亦不包含根據二零零六年《公司法》第498(2)或(3)條規定的聲明。

(a) 持續經營

本集團的業務活動，連同可能影響其未來增長及營運表現的因素載於「業務回顧」中。本集團的財務表現及狀況、現金流量及現有的債務融資載於「財務回顧」中。此外，本集團管理其資本結構、流動資金狀況及來自商品價格、利率、外匯及交易對手的財務風險之目標、政策及流程載於年度報告及賬目的財務報表附註中。

本集團透過維持充足的承諾借貸及營運資金水平管理流動性風險。董事會根據本集團財務狀況、現金流量及未來資本開支及債務服務需求預期前景監察本集團債務淨額水平及流動資金狀況。

於二零一七年十二月三十一日，本集團債務淨額為20.56億美元，債務總額為38.77億美元，流動資金總額為18.21億美元。

債務總額包括：

- 15.24億美元分期償還至二零二五年的國家開發銀行Bozshakol及Bozymchak融資貸款；
- 國家開發銀行Aktogay美元及人民幣融資貸款中的14.55億美元，於二零二九年前分期償還，且償還金額自二零一八年三月起增加；
- 出口前融資貸款中的6.00億美元，於二零一八年七月至二零二一年六月期間分期償還；及
- 哈薩克斯坦開發銀行融資貸款中的2.98億美元，於二零一八年六月至二零二五年六月期間分期償還。

董事會已考慮本集團截至二零一九年三月三十一日止期間的現金流量預測、商品價格預測、本集團營運產量水平、其未來資本需求，包括計劃擴張Aktogay、延期付款NFC資本及償還本集團債務融資項下的到期本金額。董事會認為本集團的預測(經計及合理可能出現的下行情況)表示本集團具備充足的流動資金繼續滿足可預見未來的經營。因此，在編製該等綜合財務報表時採納持續經營會計基準屬合適。

(b) 會計基準

綜合財務報表乃按歷史成本基準編製，惟按公允值計算的衍生金融工具除外。綜合財務報表乃以美元呈報，除另有說明外，所有財務資料均四捨五入至最接近的百萬美元。

編製該等綜合財務報表所採納的所有會計政策均與編製本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度的年度綜合財務報表所採納者一致。

期內適用的準則及詮釋修訂對本集團的財務狀況或表現並無重大影響。本集團並無提早採納任何已頒佈但尚未生效的準則、詮釋或修訂。

於編製此等綜合財務報表時，本集團已採納截至二零一七年十二月三十一日為歐盟所採納之由國際會計準則理事會所頒佈全部適用之現有會計準則及由國際財務報告詮釋委員會所頒佈全部適用之現有詮釋。

國際財務報告準則第15號「客戶合約收益」及國際財務報告準則第9號「金融工具」為由國際會計準則理事會頒佈的新會計準則，由歐盟正式通過，並於二零一八年一月一日生效。應用新會計準則將不會對本集團淨資產產生重大影響。有關二零一八年的適用轉型標準的更多詳情將列入本集團二零一七年年報及帳目。正在對將於二零一九年一月一日起開始生效的國際財務報告準則第16號「租賃」及國際財務報告詮釋委員會詮釋第23號「所得稅之不確定性之處理」進行評估。

(c) 綜合基準

綜合財務報表列載本集團於二零一七年十二月三十一日的財務狀況及截至二零一七年十二月三十一日止年度本集團的財務表現。

附屬公司為受本集團控制之企業。倘若本集團有權直接或間接規管某個企業的業務，對本集團從參與該企業的業務獲得的回報有極重大影響，則本集團對該企業擁有控制權。附屬公司在控制權轉移至本集團當日綜合入賬，在控制權轉移出本集團之日起停止綜合入賬。當本集團終止擁有控制權，其於該實體之任何保留權益按其公允值重新計算，而賬面金額變動則於收益表中確認。公允值指初始賬面金額並於其後入賬列作聯營公司、合營企業或金融資產之保留權益。此外，先前於其他全面收益內確認與該實體有關之任何金額按本集團已直接出售有關資產或負債之方式入賬。該處理可能意味著先前在其他全面收益內確認之金額重撥入收益表。

編製附屬公司財務報表的呈報年度與本公司相同，會計政策亦貫徹一致。公司間的所有結餘及交易(包括本集團內部各公司之間進行交易所致的未變現溢利)已全數抵銷。未變現虧損只有在除並無出現減值跡象之情況下以與未變現收益同樣之方式予以抵銷。

(d) 合規聲明

本公司及其所有附屬公司的綜合財務報表乃根據歐盟所採用的國際會計準則理事會頒佈之國際財務報告準則及國際會計準則理事會的國際財務報告詮釋委員會頒佈之詮釋編製，並符合二零零六年《公司法》的規定。

3. 重大會計判斷及估計不確定性的主要來源

於編製該等財務報表的過程中，董事作出有關從其他來源尚不明顯的資產及負債的賬面金額的必要判斷、估計及假設。判斷乃基於董事經考慮過往經驗而對相關事實及情況的最佳了解，但實際結果可能有別於綜合財務報表所載金額。

估計及相關假設乃基於過往經驗及被視為相關的其他因素。實際結果可能有別於該等估計。所應用之估計及相關假設乃按持續基準審閱。倘會計估計之修訂僅影響該期間，則於估計被修訂期間確認會計估計修訂，或倘修訂影響當前期間及未來期間，則於修訂期間及未來期間確認修訂。

以下為董事認為可能對於綜合財務報表確認之金額有最重大影響的有關未來的重大判斷、主要假設及估計不確定性來源。然而，董事並不期望在未來十二個月內非流動存貨賬面值、停產及礦場恢復負債及稅項(包括遞延稅項)發生重大變動而導致重大風險。

實現商業生產

一旦業務達到管理層擬定及認為屬「商業」的經營水平，則開發成本(包括借貸成本)資本化終止，資本化成本折舊開始，收益以及營運成本計入收益表，而不再資本化至資產負債表。釐定本集團資產何時實現商業生產須作大量判斷，其中包括完成合理試行期；持續實現預先釐定的產能預期水平經營業績，且跡象表明該水平將得以延續；礦場回採率達到或接近預期水平；以及項目由開發人員轉由營運人員負責。

就Bozshakol業務而言，粘土廠於二零一七年七月一日被判定實現商業生產。在作出該評估時，董事考慮到該廠於三個月期間按至少60%的設計產能運營的表現大體符合行業慣例。收益、生產成本及項目融資借貸產生的利息於收益表內確認，資產基礎折舊自該日開始。Bozshakol硫化物廠於二零一六年十月二十七日實現商業生產。

Aktogay硫化物廠在三個月期間連續擁有至少60%的設計產能的產量後自二零一七年十月一日起實現商業生產。收益、生產成本及項目融資借貸利息於收益表內確認，資產折舊自該日開始。Aktogay氧化物廠於二零一六年七月一日實現商業生產。

資產減值

董事審閱本集團資產之賬面值以決定有否表明資產之賬面值可能無法收回的減值跡象。評估有否出現減值及其撥回跡象可能需要考慮未來經營及財務計劃、商品價格、市場需求及競爭環境後作出重要判斷。就勘探及評估本集團持有的資產而言，減值跡象包括：(a)在特定區域勘探權利已屆滿且預計不會續期(b)並無計劃進一步勘探或評估活動的重大開支(c)勘探及評估礦產資源尚未導致發現或確認在商業上可用的資源，或(d)充足的數據表明資產的賬面值可能無法自開發或銷售中悉數收回。

倘存在有關跡象，則將一組現金產生單位資產之賬面值或勘探及評估資產與該等資產之可收回金額作比較，可收回金額即通常根據貼現未來現金流量計算的其公平值減出售成本及使用價值的較高者。

貼現未來現金流量的編製包括管理層對商品價格、市場供求狀況、未來營運成本、經濟及監管環境、資本開支需求、長期採礦計劃及其他因素作出估計。

因上述因素變動導致隨後現金流量產生的任何變動可能影響資產之可收回金額。

主要外部及內部因素(包括股本分析師及管理層的中長期商品價格的預期變動、匯率、現金成本及影響本集團及其於二零一七年十二月三十一日(及二零一六年十二月三十一日)的現金產生單位(「現金產生單位」)的預期產量)的評估並未發現任何減值及其撥回跡象。如附註1所述，本集團的現金產生單位與營運部門保持一致。在評估減值指標的商品價格時，考慮股本分析師長期的銅價格的範圍，中間價約為6,500美元／噸。

非流動存貨

可能導致預計將不會於資產負債表日期的12個月內加工及超出業務的正常營運週期的礦石堆積的採礦活動，被分類為非流動資產。堆積的礦石於非流動及流動資產間的分類基於對加工的預期時間及未來生產計劃的判斷。堆積的礦石反映於成本或可變現淨值的較低者，可變現淨值須待進一步作出處理、交付成本及未來商品價格的估計。評估可變現淨值所採用的商品價格介乎股本分析師商品價格預期的範圍。

釐定礦石儲量及物業、廠房及設備可使用年期

礦石儲量為本集團採礦物業可合法經濟開採的估計產量。為估計儲量，須就多項地質、技術及經濟因素(包括數量、品位、生產技術、回採率、生產成本、運輸成本、商品需求、商品價格及匯率)作出假設。本集團基於獨立合資格人士(定義見JORC守則)編製及審閱的資料估計礦石儲量及礦物資源。

就會計目的而對礦場可用年期作出的評估，僅計及具高信度經濟開採價值的礦石儲量。由於各期間估計儲量所用經濟假設不同，加上作業過程產生額外地質數據，故各期間的儲量估計不同。所呈報儲量變動可能以多種方式影響本集團財務業績及財務狀況，包括：

- 資產可收回金額可能受估計未來現金流量變動影響；
- 採用浪費與礦石採剝成本比率釐定的採剝的遞延；
- 倘開支按生產單位基準釐定或倘資產可用經濟年期改變，則計入收益表的折舊、折耗及攤銷可能變動；
- 倘估計儲量變動影響預期時間或成本，則停產、現場恢復及環境撥備可能變動；及
- 遞延稅項資產賬面值可能因估計可收回稅項利益變動而改變。

估計礦石儲量本身涉及多項不確定因素，作出估計當時有效的假設可能於新資料可用時出現重大變動。預測商品價格、匯率、生產成本或回採率變動可能改變儲量經濟現狀，並最終導致修訂儲量。

對於按直線基準於其可用經濟年期折舊的物業、廠房及設備，資產可用經濟年期的合適性至少每年進行審閱，任何變動或會影響預期折舊率及資產賬面值。

停產及現場恢復成本

董事於釐定預期壽命及關閉與停產方法時運用判斷及經驗，而有關方法則會因相關法律規定變動及技術變革而有所不同。最終停產及恢復成本並不確定，且成本估計亦可能由於包括新恢復技術的出現及材料及勞動力成本在內的許多因素而發生變動。預期時間及開支亦可能因礦石儲量估計、加工水平，甚至商品價格的變動而改變。而未來成本將採用預計貼現率貼現。因此，將可能對影響本集團未來財務表現的當前撥備作出重大調整。

稅項

董事對向本集團徵收的各種稅項的確認作出判斷(均為應付及可收回)。判斷特別應用予會影響確認稅務債務及遞延稅項資產的企業所得稅、轉讓議價、增值稅及稅務糾紛結果(若有)。在評估其未來可收回可能性及有關收回時間時，對確認的判斷亦用於本集團可收回的稅項，主要為已付增值稅。董事在作出有關稅項的判斷時，認為其採納的稅務處理符合適用法例並反映可能結果。估計是為了確定應納稅額或可收回稅額，包括遞延稅項資產。於未來某日由稅務部門審核後，稅項責任及應收稅項或會因不同解釋而有所分別。該等解釋或會影響預期時間及應付稅項及可收回金額。

4. 分部資料

提供予本集團董事會以供資源分配及評估分部表現之資料乃按本集團之管理及經營架構編製。本集團按下述根據經營、所提供的終端產品及服務的性質劃分的多項業務進行管理及經營。該等業務單位乃根據國際財務報告準則第8號「經營分部」劃分的經營分部。基於重要性，截至二零一七年十二月三十一日止年度，東部地區及Bozshakol按合併基準呈列且可資比較資料已相應重列。

本集團經營分部如下：

Bozshakol

Bozshakol的露天硫化物選礦廠及粘土廠位於哈薩克斯坦的Pavlodar地區，其相關國際銷售及營銷活動在英國境外進行管理。硫化物選礦廠銷售含金銅精礦作為副產品，於二零一六年二月開始試行且於二零一六年十月二十七日實現商業生產，並自該日起將收益及成本於收益表內確認。粘土廠於二零一六年第四季度試行且於二零一七年七月一日實現商業生產，由於其規模相對較小，且與Bozshakol經營分部共享基礎設施及礦坑，其被納入Bozshakol經營分部以反映本集團的管理架構。粘土廠的商業生產前收益及成本乃計入物業、廠房及設備，直至實現商業生產為止，而實現商業生產後，資產基礎開始計提折舊，且為該廠建設融資的借款相關利息記作開支。

Aktogay

Aktogay露天硫化物選礦廠及氧化物廠位於哈薩克斯坦東部，其相關國際銷售及營銷活動在英國境外進行管理。硫化物選礦廠於二零一六年最後一個季度開始試行並於二零一七年十月一日實現商業生產，其收益及成本自此於收益表內確認。直至實現商業生產為止，硫化物選礦廠的收益及營運成本計入物業、廠房及設備。氧化物業務銷售陰極銅，於二零一六年七月一日實現商業生產，自此其收益及成本於收益表內確認。由於氧化物廠規模相對較小，且與Aktogay經營分部共享基礎設施，其被納入Aktogay經營分部以反映本集團的管理架構。

東部地區及Bozymchak

東部地區及Bozymchak作為一個經營分部進行反映，包括Vostoksvetmet LLC（「東部地區」），其主要業務為開採及加工來自位於哈薩克斯坦東部地區三個地下礦場及選礦廠的銅及作為副產品生產的其他金屬及KAZ Minerals Bozymchak LLC（「Bozymchak」），為位於吉爾吉斯斯坦西部的銅—金礦露天礦場及選礦廠，相關國際銷售及營銷活動在英國境外進行管理。於本期，Bozymchak並未滿足國際財務報告準則第8號「經營分部」項下作為獨立分部進行披露的量化要求，同時考慮到Bozymchak與東部地區具有相似的經濟特性、相似的精礦生產流程，且彼等的產量均於Balkhash冶煉廠進行來料加工及隨後被售予本集團的客戶，故其與東部地區經營業務合併入賬。於二零一六年，Bozymchak乃作為獨立分部進行反映。比較披露資料已經重述，以反映東部地區與Bozymchak作為合併分部呈列。

採礦項目

本集團的項目公司負責評估及開發金屬礦床及加工設施。該分部包括Koksay礦床。

管理及衡量經營分部

衡量經營分部表現的主要標準為EBITDA（不包括特別項目），EBITDA指撇除利息、稅項、折舊、耗損、攤銷、採礦稅以及特許權使用費，經特別項目調整後的盈利。特別項目指不會影響業務相關貿易表現的非經常性或易變性質的項目（見附註6）。EBITDA（不包括特別項目）是董事用於內部評估本集團各分部表現的重要非國際財務報告準則標準，且被視作與擁有長期資產的資本密集型行業具相關度的標準。董事亦相信此標準可詳盡反映營運現金產生能力，因此可作為整體業務貿易表現的衡量標準。排除特別項目是為了提高各期EBITDA（不包括特別項目）的可比較性。

本集團財務部從本集團層面按淨額基準而非從經營分部層面按總額基準管理本集團的借貸及監察融資收入及融資成本。

(a) 經營分部

(i) 收益表資料

百萬美元	截至二零一七年十二月三十一日止年度				
	Bozshakol	Aktogay	東部地區及 Bozymchak	企業服務	總計
收益					
總收益	719	530	689	—	1,938
資本化為物業、廠房及 設備的商業生產前收益 ¹	(21)	(254)	—	—	(275)
收益 — 收益表	698	276	689	—	1,663
EBITDA（不包括特別項目）					
總額	515	374	371	(25)	1,235
資本化為物業、廠房及 設備的商業生產前EBITDA ^{1,2}	(12)	(185)	—	—	(197)
EBITDA（不包括特別項目）	503	189	371	(25)	1,038
特別項目 ³ — 附註6	—	—	(3)	(16)	(19)
EBITDA	503	189	368	(41)	1,019
減：折舊、耗損及攤銷 ⁴	(86)	(42)	(43)	(1)	(172)
減：採礦稅及特許權使用費 ^{2,4}	(52)	(21)	(59)	—	(132)
經營溢利／（虧損）	365	126	266	(42)	715
融資成本淨額					(135)
所得稅開支					(133)
年內溢利					447

截至二零一六年十二月三十一日止年度

百萬美元	東部地區及				總計
	Bozshakol	Aktogay	Bozymchak	企業服務	
收益					
總收益	280	68	621	—	969
資本化為物業、廠房及設備的商業生產前收益 ¹	(187)	(16)	—	—	(203)
收益 — 收益表	93	52	621	—	766
EBITDA (不包括特別項目)					
總額	204	33	279	(24)	492
資本化為物業、廠房及設備的商業生產前EBITDA ^{1,2}	(137)	(4)	—	—	(141)
EBITDA (不包括特別項目)	67	29	279	(24)	351
特別項目 — 附註6	—	—	(3)	—	(3)
EBITDA	67	29	276	(24)	348
減：折舊、耗損及攤銷	(11)	(6)	(42)	(1)	(60)
減：採礦稅及特許權使用費 ²	(7)	(8)	(55)	—	(70)
經營溢利／(虧損)	49	15	179	(25)	218
融資收入淨額					2
所得稅開支					(43)
年內溢利					177

¹ 商業生產前階段期間，收益及營運成本資本化為物業、廠房及設備。

² EBITDA的關鍵財務指標不包括採礦稅及特許權使用費。鑒於董事認為採礦稅及特許權使用費可替代利得稅，因此不計及採礦稅及特許權使用費可貼切地計量本集團的經營表現。商業生產前階段，Bozshakol粘土及Aktogay硫化物廠產生的採礦稅分別為300萬美元(二零一六年：2,500萬美元—硫化物廠)及2,200萬美元(二零一六年：900萬美元—氧化物廠)，已資本化為物業、廠房及設備。Bozshakol堆積粘土礦石產生及作為其他非流動存貨所反映的採礦稅為3,200萬美元(二零一六年：3,300萬美元)。

³ 1,600萬美元的減值產生自不繼續進行冶煉廠研究的決策，且反映迄今為止招致的成本。該等成本計入採礦項目分部，並於企業服務分部內披露以反映撇減至收益表。

⁴ 折舊、耗損及攤銷，以及採礦稅及特許權使用費不包括與資產負債表上存貨相關的成本。

(ii) 資產負債表資料

於二零一七年十二月三十一日

百萬美元	東部地區及				總計
	Bozshakol	Aktogay	Bozymchak	採礦項目	
資產					
物業、廠房及設備、礦業資產及無形資產 ¹	1,211	1,191	334	242	2,980
集團間投資	—	—	—	—	5,305
其他非流動資產 ²	131	9	29	1	170
分部間貸款	—	—	—	—	1,871
經營資產 ³	191	188	198	—	583
現金及現金等價物	87	354	176	2	1,821
分部資產	1,620	1,742	737	245	12,730
遞延稅項資產					65
應收所得稅					13
對銷					(7,186)
資產總值					5,622
負債					
僱員福利及撥備	8	4	71	—	83
分部間借貸	1,031	694	146	—	1,871
經營負債 ⁴	87	358	52	4	589
分部負債	1,126	1,056	269	4	2,543
借貸					3,877
遞延稅項負債					70
應付所得稅					15
對銷					(1,881)
負債總值					4,624

百萬美元	東部地區及					總計
	Bozshakol	Aktogay	Bozymchak	採礦項目	企業服務	
資產						
物業、廠房及設備、 礦業資產及無形資產 ¹	1,291	1,261	305	241	2	3,100
集團間投資	—	—	—	—	5,195	5,195
其他非流動資產 ²	214	120	29	1	—	364
分部間貸款	—	—	—	—	2,252	2,252
經營資產 ³	140	82	198	—	8	428
現金及現金等價物	33	293	41	1	740	1,108
分部資產	1,678	1,756	573	243	8,197	12,447
遞延稅項資產						72
應收所得稅						7
對銷						(7,469)
資產總值						5,057
負債						
僱員福利及撥備	6	2	66	—	—	74
分部間借貸	1,201	839	212	—	—	2,252
經營負債 ⁴	110	339	75	3	98	625
分部負債	1,317	1,180	353	3	98	2,951
借貸						3,777
遞延稅項負債						56
應付所得稅						11
對銷						(2,274)
負債總值						4,521

¹ 物業、廠房及設備、礦業資產及無形資產位於各經營分部業務所在主要國家。Bozshakol、Aktogay及採礦項目分部主要位於哈薩克斯坦營運。東部地區及Bozymchak分部包括於哈薩克斯坦的東部地區資產2.73億美元及於吉爾吉斯斯坦的Bozymchak資產6,100萬美元(二零一六年：分別為2.47億美元及5,800萬美元)。

² 其他非流動資產包括非即期應收增值稅及已就物業、廠房及設備支付的墊款、非流動存貨及其他非流動投資(見附註10)。

³ 經營資產包括存貨、預付款項及其他流動資產以及應收貿易及其他款項，包括集團間非融資相關應收款項。

⁴ 經營負債包括應付貿易及其他款項，包括集團間非融資相關應付款項、其他非流動及流動負債。

(iii) 資本開支¹

百萬美元	截至二零一七年十二月三十一日止年度					總計
	Bozshakol	Aktogay	東部地區及 Bozymchak	採礦項目	企業服務	
物業、廠房及設備 ^{2,3}	71	(29)	35	14	1	92
礦業資產 ^{2,3}	2	2	39	—	—	43
無形資產	1	—	—	—	1	2
資本開支	74	(27)	74	14	2	137

百萬美元	截至二零一六年十二月三十一日止年度					總計
	Bozshakol	Aktogay	東部地區及 Bozymchak	採礦項目	企業服務	
物業、廠房及設備 ^{2,3}	90	150	28	—	1	269
礦業資產 ^{2,3}	12	6	33	1	—	52
無形資產	2	—	1	—	—	3
資本開支	104	156	62	1	1	324

- ¹ 資本開支按經營分部呈列，反映出已付現金，與本集團內部資產開支呈報一致。
- ² Aktogay及Bozshakol的現金資本開支包括於期內實現商業生產前產生的經營現金流量淨額：1.06億美元的流入及700萬美元的流出(二零一六年：1,200萬美元現金流出及1,200萬美元現金流入)。於二零一七年，在Bozshakol現金資本開支的7,400萬美元中(二零一六年：1.04億美元)，3,500萬美元與商業生產至二零一七年六月三十日花費在生產長期堆積的粘土礦有關(二零一六年：5,200萬美元)。
- ³ 資本開支包括應支付物業、廠房及設備以及礦業資產等項目的非流動預付款。

(b) 收益相關的分部資料

按第三方產品劃分的收益如下：

百萬美元	截至二零一七年十二月三十一日止年度			
	Bozshakol	Aktogay	東部地區及 Bozymchak	總計
陰極銅	62	212	424	698
精煉銅	510	315	9	834
精煉鋅	—	—	115	115
金	—	—	78	78
精煉金	137	—	1	138
銀	—	—	50	50
精煉銀	10	3	1	14
其他收益	—	—	11	11
總收益	719	530	689	1,938
減：資本化為物業、廠房及 設備商業生產前收益	(21)	(254)	—	(275)
收益 — 收益表	698	276	689	1,663

百萬美元	截至二零一六年十二月三十一日止年度			
	Bozshakol	Aktogay	東部地區及 Bozymchak	總計
陰極銅	—	68	389	457
精煉銅	202	—	10	212
精煉鋅	—	—	95	95
金	—	—	69	69
精煉金	73	—	6	79
銀	—	—	46	46
精煉銀	5	—	—	5
其他收益	—	—	6	6
總收益	280	68	621	969
減：資本化為物業、廠房及 設備商業生產前收益	(187)	(16)	—	(203)
收益 — 收益表	93	52	621	766

本集團的大多數銷售協議乃基於臨時定價訂立，最終定價通常由各金屬交付至客戶的當月(就銀而言)、次月(就陰極銅和鋅精礦而言)或之後的第二個月(就銅精礦(包括副產品)而言)的平均市場價格釐定。於十二月三十一日，本集團按暫定價格作出的銷量及各自的平均暫定價格為：

	於二零一七年十二月三十一日		於二零一六年十二月三十一日	
	按暫定價格作出的銷量	加權平均暫定價格	按暫定價格作出的銷量	加權平均暫定價格
銅	4千噸	6,865美元／噸	3千噸	5,466美元／噸
銅精礦	22千噸	6,067美元／噸	13千噸	5,063美元／噸
精煉鋅	4千噸	2,516美元／噸	4千噸	1,517美元／噸
精煉金	19千盎司	1,276美元／盎司	34千盎司	1,261美元／盎司
精煉銀	65千盎司	16美元／盎司	—	—

對第三方銷售產生的收益按目的地劃分如下：

百萬美元	截至二零一七年十二月三十一日止年度			
	Bozshakol	Aktogay	東部地區及Bozymchak	總計
中國	706	371	391	1,468
歐洲	13	159	136	308
哈薩克斯坦及中亞	—	—	162	162
總收益	719	530	689	1,938
減：資本化為物業、廠房及設備商業生產前收益	(21)	(254)	—	(275)
收益 — 收益表	698	276	689	1,663

百萬美元	截至二零一六年十二月三十一日止年度			
	Bozshakol	Aktogay	東部地區及Bozymchak	總計
中國	280	15	275	570
歐洲	—	53	195	248
哈薩克斯坦及中亞	—	—	151	151
總收益	280	68	621	969
減：資本化為物業、廠房及設備商業生產前收益	(187)	(16)	—	(203)
收益 — 收益表	93	52	621	766

截至二零一七年十二月三十一日止年度

本集團的銅精礦銷售以及部分陰極銅和鋅銷售已承包予單一貿易商Advaita Trade Private Ltd (「Advaita」)。Advaita是二零一四年由本集團前僱員創立的獨立金屬貿易集團的一部分，該等僱員擁有將本集團所生產的金屬銷往歐洲和中國的豐富經驗。本集團所有分部向Advaita的銷售佔總收益的71% (13.77億美元)。

截至二零一六年十二月三十一日止年度

兩名客戶(均佔總收益的10%以上)合共佔總收益的32%或3.13億美元。最大客戶佔總收益的19%(1.84億美元)，對Bozshakol及東部地區以Bozymchak分部的貢獻率分別為85%及15%。第二大客戶佔總收益的13%(1.29億美元)，對Bozshakol及東部地區及Bozymchak分部的貢獻率分別為96%及4%。

5. 減值虧損

百萬美元	二零一七年	二零一六年
物業、廠房及設備減值開支 ¹	19	3
非即期增值稅應收款項減值開支 ¹	1	—
	<u>20</u>	<u>3</u>

¹ 為釐定本集團關鍵財務指標EBITDA(不包括特別項目)及相關溢利，該等減值被視為特別項目(見附註9)。

採礦項目 — 減值開支

在對合作關係選擇進行評估及對項目進行審查後，本集團認定其將不會進一步推進冶煉廠項目。迄今為止可行性研究產生的1,600萬美元已減值，其中包括1,500萬美元物業、廠房及設備減值開支及100萬美元的撤銷非即期增值稅應收款項。

東部地區 — 減值開支

400萬美元的減值(二零一六年：300萬美元)已於物業、廠房及設備項目內確認，且預計不再動用該筆款項。

6. 特別項目

特別項目指不會影響業務相關貿易表現的非經常性或易變性質的項目。

百萬美元	二零一七年	二零一六年
經營溢利內的特別項目：		
物業、廠房及設備減值開支	19	3
非即期應收增值稅之減值開支	1	—
其他酬金	(1)	—
	<u>19</u>	<u>3</u>
除稅前溢利內的特別項目：		
出口前融資貸款費用	10	—
稅項相關的特別項目：		
確認減值開支產生的遞延稅項資產	—	—
特別項目總額	<u>29</u>	<u>3</u>

7. 融資收入及融資成本

融資收入

百萬美元	二零一七年	二零一六年
利息收入	17	9
債務相關衍生金融工具之公允價值收益	13	—
	<u>30</u>	<u>9</u>

融資成本

百萬美元	二零一七年	二零一六年
利息開支	158	42
利息開支總額 ¹	246	205
減：資本化為合資格資產成本的金額 ^{2,3}	(88)	(163)
僱員責任產生之利息	2	1
撥備貼現之撥回及其他負債	5	2
債務相關衍生金融工具之公允價值虧損	—	11
	<u>165</u>	<u>56</u>

¹ 利息開支總額包括借貸產生的2.21億美元利息(二零一六年：1.97億美元)、出口前融資貸款費用1,000萬美元及與NFC遞延協議貼現撥回相關的1,500萬美元(二零一六年：800萬美元)(見附註13)。

² 二零一七年，本集團按平均利率5.87%(二零一六年：5.40%)，將年內國家開發銀行-Bozshakol及Bozymchak融資貸款及國家開發銀行-Aktogay美元及人民幣融資貸款的未償還債務產生的借貸成本資本化為合資格資產成本1,000萬美元(二零一六年：8,200萬美元)，分別按平均利率5.60%及4.54%(二零一六年：5.12%及4.33%)將國家開發銀行Aktogay美元及人民幣融資貸款所產生的借貸成本5,600萬美元(二零一六年：7,300萬美元)資本化為合資格資產成本，以及按平均利率5.89%將3.00億美元哈薩克斯坦開發銀行融資貸款所產生的借貸成本1,100萬美元(二零一六年：零)資本化為合資格資產成本。資本化利息包括延期NFC應付款項的利息撥回1,100萬美元(二零一六年：800萬美元)(見附註13)。

³ 資本化為7,700萬美元(二零一六年：1.55億美元)合資格資產的借貸利息開支將為稅收之目的，就未來應課稅收益作為年度資產耗損撥備進行抵扣，或基於國家具體稅務定義在產生時進行抵扣。資本化利息將帶來20%的稅收減免，這是資產所在國家哈薩克斯坦當前適用的企業所得稅率。

8. 所得稅開支

所得稅開支的主要組成部分為：

百萬美元	二零一七年	二零一六年
即期所得稅		
企業所得稅 — 即期(英國)	—	—
企業所得稅 — 即期(海外)	103	31
企業所得稅 — 往期(英國)	4	—
企業所得稅 — 往期(海外)	1	1
遞延所得稅		
企業所得稅 — 即期臨時差額	24	14
企業所得稅 — 往期臨時差額	1	(3)
	<u>133</u>	<u>43</u>

按法定所得稅率計算的除稅前會計溢利適用之所得稅開支與按實際所得稅率計算的所得稅開支對賬如下：

百萬美元	二零一七年	二零一六年
除稅前溢利	580	220
按英國法定所得稅率19.25% (二零一六年：20.0%) 計算 ¹	112	44
過往期間撥備不足 — 即期所得稅	5	1
過往期間撥備不足 / (超額撥備) — 遞延所得稅	1	(3)
未確認稅項虧損	4	3
本集團個別實體適用之國內稅率的影響	—	(5)
不可抵扣項目：		
轉讓定價	2	1
其他不可抵扣開支	9	2
	<u>133</u>	<u>43</u>

¹ 於二零一七年一月至三月，英國法定稅率為20.0%，而二零一七年四月至十二月期間為19.0%，全年加權平均稅率為19.25%。

本公司及其英國附屬公司的企業所得稅(企業所得稅)按年內應課稅溢利的19.25% (二零一六年：20.0%) 計算，於哈薩克斯坦之經營附屬公司按20.0% (二零一六年：20.0%) 計算。於吉爾吉斯斯坦，自二零一七年十一月起適用的立法變更將企業所得稅減至0%，由黃金收入稅取而代之，這反映為銷售開支內的特許權使用費。

實際稅率

實際稅率為23% (二零一六年：20%)。稅務支出受溢利及本集團經營所在司法權區的稅項之組合影響。未確認稅項虧損及不可抵扣項目(可能包括減值虧損)的影響導致本集團整體實際稅率上升。

下列因素影響於截至二零一七年十二月三十一日止年度的實際稅率：

未確認稅項虧損

由於實體在推出黃金收入稅後須按0%的稅率繳納企業所得稅，故並無就Bozymchak的可動用稅項虧損確認遞延稅項資產。這樣，自二零一七年十一月起，過往期間的稅項虧損將不可用。在英國，二零一七年未確認的稅項虧損產生自採用利息限制規則，該規則限制英國可抵扣利息金額。鑒於未來數年悉數動用存在不確定因素，限制性利息未被確認為遞延稅項資產。

於二零一六年，由於受限於五年法定彌補時效且尚無法確定是否會於未來將產生充足的應課稅溢利(扣除資本減免後)以動用該等虧損，故並無就Bozymchak的稅項虧損確認遞延稅項資產，而由於英國對集團虧損結轉設有限制，故亦無就英國的稅項虧損確認遞延稅項資產。

其他不可抵扣開支

不可抵扣項目主要包括自撤銷東部地區的資產及冶煉廠可行性研究成本以及若干社區投資產生的減值虧損。

二零一六年不可抵扣開支主要包括就稅收目的而被視作收益的供應商所更換的設備以及社區投資及供款(通常不可抵扣)，以及主要就東部地區業務營運的多項資產而確認的減值開支及撥備。

9. 每股盈利

下表反映計算每股盈利所用的收益及股份數據。

百萬美元(除非另有註明)	二零一七年	二零一六年
本公司權益持有人應佔溢利淨額	447	177
扣除稅項特別項目 — 附註6	29	3
相關溢利	476	180
計算基於相關溢利的每股盈利時所用每股面值20便士之 普通股的加權平均數	446,658,862	446,504,093
一般每股盈利 — 基本及攤薄(美元)	1.00	0.40
基於相關溢利的每股盈利 — 基本及攤薄(美元)	1.07	0.40

(a) 一般每股盈利

每股基本盈利乃以本公司權益持有人應佔年內溢利除以年內每股面值20便士之已發行普通股的加權平均股數計算。僱員福利信託及本公司根據任何股份回購計劃所購買的本公司股份乃以庫存方式持有並作為自有股份處理。

(b) 基於相關溢利之每股盈利

本集團相關溢利指下表所示的年內溢利淨額(不包括特別項目及其引致的稅務及非控股權益影響)。基於相關溢利的每股盈利乃以年內本公司權益持有人應佔相關溢利除以每股面值20便士之已發行普通股的加權平均股數計算。董事認為，基於相關溢利的每股盈利的非國際財務報告準則計量方法為比較本集團相關貿易表現提供連貫的方法。

10. 其他非流動資產

百萬美元	二零一七年	二零一六年
已就物業、廠房及設備支付的墊款	8	18
非即期應收增值稅 ¹	38	264
非流動存貨 ²	124	82
長期銀行存款 ³	2	2
其他非流動資產總值	172	366
減值撥備	(2)	(2)
	170	364

¹ 包括主要於二零一七年十二月三十一日在Bozymchak(二零一六年：主要為Bozshakol及Aktogay)產生的增值稅，退款前須進行審核及其他行政程序，預計退款日期為自資產負債表日起計逾十二個月。

² 非流動存貨包括預期加工的礦石積存(即自資產負債表日起計逾十二個月且主要與來自Bozshakol的粘土礦有關)。

³ 長期銀行存款包括按本集團廠區復原責任的要求存置於哈薩克斯坦及吉爾吉斯斯坦金融機構託管賬戶的長期存款。

11. 股本及儲備

(a) 已配發股本

	數目	百萬英鎊	百萬美元
已配發及繳足股本 — 每股面值20便士之普通股			
於二零一六年一月一日、二零一六年及 二零一七年十二月三十一日	<u>458,379,033</u>	<u>92</u>	<u>171</u>

已發行股本已悉數繳足。年內，有143,310(二零一六年：14,774)股庫存股份被用於結算本公司的工資扣存儲蓄計劃及遞延股份紅利計劃下的獎勵。於二零一七年十二月三十一日，本公司持有11,543,746股(二零一六年：11,687,056股)庫存普通股，而本公司附有每股一份投票權的已發行股本包括446,835,287股(二零一六年：446,691,977股)普通股(不包括庫存股份)。

(b) 根據本集團以股份為基礎之付款計劃購買之自有股份

本集團以股份為基礎之付款計劃的股份撥備乃以僱員福利信託方式進行。信託購買股份的成本作為庫存股份從保留盈利中扣除。僱員福利信託已放棄收取該等股份之股息的權利。二零一七年，本公司通過信託概無購買任何股份(二零一六年：以60萬美元的成本購買250,000股股份)，以備結算未來獎勵之用。223,429股股份(二零一六年：218,249股)已自信託中轉出，用於結清期內獲行使的授予僱員的股份獎勵。在獲得股東批准後，庫存股份將用於結算未來獎勵。

於二零一七年十二月三十一日，本集團通過僱員福利信託持有本公司19,727股股份(二零一六年：243,156股)，市值及成本分別為20萬美元及成本為10萬美元(二零一六年：分別為110萬美元及460萬美元)。信託所持股份佔二零一七年十二月三十一日已發行股本的不足0.01%(二零一六年：0.05%)。

(c) 資本儲備

百萬美元	匯兌儲備	資本贖回儲備	總計
於二零一六年一月一日	(2,103)	31	(2,072)
重新換算海外業務之匯兌差額	35	—	35
於二零一六年十二月三十一日	<u>(2,068)</u>	<u>31</u>	<u>(2,037)</u>
重新換算海外業務之匯兌差額	8	—	8
於二零一七年十二月三十一日	<u>(2,060)</u>	<u>31</u>	<u>(2,029)</u>

(i) 匯兌儲備

匯兌儲備用以記錄將功能貨幣非美元之附屬公司的財務報表轉換為本集團呈列貨幣所產生之匯兌差額。

(ii) 資本贖回儲備

根據二零零八年進行之股份回購計劃及二零一三年回購之本公司股份，已根據已註銷股份之面值自股本轉撥至資本贖回儲備。

12. 借貸

	到期日	年內 平均利率	計值貨幣	流動 百萬美元	非流動 百萬美元	總計 百萬美元
二零一七年十二月三十一日						
國家開發銀行—Bozshakol及Bozymchak—美元倫敦銀行同業拆息率加4.50%	二零二五年	5.87%	美元	179	1,345	1,524
國家開發銀行Aktogay融資—中國人民銀行5年期利率	二零二八年	4.54%	人民幣	12	116	128
國家開發銀行Aktogay融資—美元倫敦銀行同業拆息率加4.20%	二零二九年	5.60%	美元	105	1,222	1,327
出口前融資信貸—美元倫敦銀行同業拆息率加3.00%至4.50%	二零二一年	5.04%	美元	100	500	600
哈薩克斯坦開發銀行—美元倫敦銀行同業拆息率加4.50%	二零二五年	5.89%	美元	22	276	298
				<u>418</u>	<u>3,459</u>	<u>3,877</u>
二零一六年十二月三十一日						
國家開發銀行—Bozshakol及Bozymchak—美元倫敦銀行同業拆息率加4.50%	二零二五年	5.40%	美元	183	1,520	1,703
國家開發銀行—Aktogay融資—中國人民銀行5年期利率	二零二八年	4.33%	人民幣	11	120	131
國家開發銀行—Aktogay融資—美元倫敦銀行同業拆息率加4.20%	二零二九年	5.12%	美元	—	1,325	1,325
出口前融資—美元倫敦銀行同業拆息率加3.00%至4.50%	二零一八年	4.97%	美元	137	144	281
Caterpillar循環信貸融資—美元倫敦銀行同業拆息率加4.25%	二零一九年	4.92%	美元	—	40	40
哈薩克斯坦開發銀行—美元倫敦銀行同業拆息率加4.50%	二零二五年	5.79%	美元	—	297	297
				<u>331</u>	<u>3,446</u>	<u>3,777</u>

國家開發銀行Bozshakol及Bozymchak融資貸款

於二零一七年十二月三十一日，本集團根據貸款協議提取15億美元(二零一六年：17億美元)。該等貸款按美元倫敦銀行同業拆息率加4.50%計息，二零一七年十二月三十一日攤銷成本為1,500萬美元(二零一六年：2,000萬美元)之安排費用已根據國際會計準則第39號抵銷該等借貸。於二零一七年，已償還1.83億美元的借貸，且將於資產負債表日期之十二個月內支付1.83億美元(包括未攤銷債務成本400萬美元)。該貸款按半年分期償還，還款日為各年一月及七月，最後還款到期日為二零二五年。哈薩克礦業有限公司作為該貸款的擔保人。

國家開發銀行Aktogay融資貸款

國家開發銀行Aktogay融資貸款由人民幣10億元的貸款及13億美元的貸款構成。相關貸款將於初次提取之日起15年到期。哈薩克礦業有限公司作為該等貸款的擔保人。

於二零一五年十二月三十一日，本集團已全額提取人民幣10億元的貸款。於二零一七年十二月三十一日，已提取美元等值金額為1.28億美元(二零一六年：1.31億美元)。貸款按中國人民銀行公佈的適用基準借貸利率計息。二零一七年期間，本集團支付本金1,200萬美元，其中1,200萬美元於資產負債表日期之十二個月內到期。

支付。該貸款按半年分期償還，還款日為各年三月及九月。為保護本集團免受以人民幣計價的債務產生的貨幣風險，本集團已簽署人民幣／美元跨貨幣掉期。該衍生工具可提供針對人民幣兌美元的匯率變動之對沖，並可將利率基準自人民幣利率轉換為美元倫敦銀行同業拆息率基準。於二零一七年十二月三十一日，計入應付款項之該掉期的公允值為900萬美元(二零一六年：2,100萬美元)。

美元貸款按美元倫敦銀行同業拆息率加4.20%計息。於二零一七年十二月三十一日，本集團已全額提取13億美元貸款。攤銷成本為1,300萬美元(二零一六年：1,500萬美元)之安排費用已根據國際會計準則第39號抵銷該等借貸。該貸款按半年分期償還，還款日自二零一八年三月開始。1.07億美元(包括200萬美元的未攤銷債務成本)於資產負債表日期十二個月內到期支付。哈薩克礦業有限公司作為該貸款的擔保人。

出口前融資貸款(「PXF」)

於二零一七年六月，本集團完成出口前融資貸款的修訂及延期。新貸款的償還到期限自二零一八年十二月延長兩年半年至二零二一年六月。根據經修訂償還規定，首個本金償還期為二零一八年七月，其後三年按月分期等額償還，直至最後於二零二一年六月到期。

該貸款款項為6.00億美元，並於二零一七年十二月三十一日全額提取。該貸款的利率基準與前貸款大致相若，為浮動利率，介乎美元倫敦銀行同業拆息率加3.00%至4.50%之間，取決於債務淨額對EBITDA比率，而該比率將每半年測試一次。哈薩克礦業有限公司、Vostoksvetmet LLC和KAZ Minerals Sales Limited作為該貸款的擔保人。

於二零一七年十二月三十一日，本集團已提取該貸款項下的6億美元(二零一六年：2.81億美元)。於二零一七年上半年，已償還前貸款項下的5,900萬美元，並提取了新貸款項下的3.76億美元。1億美元於資產負債表日期十二個月內到期償還。

哈薩克斯坦開發銀行(「哈薩克斯坦開發銀行」)融資貸款

二零一六年十二月十四日，本集團與哈薩克斯坦開發銀行簽署一份3億美元的信貸融資，該貸款於年底前完全提取。該貸款續期8.5年，按美元倫敦銀行同業拆息加4.5%計息。該貸款分期償還，首個還款到期日為二零一八年六月，其後從二零一九年至二零二四年的半年還款到期日為各年五月及十一月，最後還款到期日為二零二五年六月。該筆貸款由哈薩克斯坦全資附屬公司KAZ Minerals Aktogay LLC提取。哈薩克礦業有限公司作為該項融資貸款的擔保人。

於二零一七年十二月三十一日，本集團已提取該貸款項下的2.98億美元。攤銷成本為200萬美元(二零一六年：300萬美元)之安排費用已根據國際會計準則第39號抵銷該等借貸。2,200萬美元於資產負債表日期十二個月內到期償還。

Caterpillar循環信貸融資

於二零一五年八月，本集團與Caterpillar Inc.的附屬公司Caterpillar Financial Services (UK) Limited(「CAT」)達成一項金額為5,000萬美元的循環信貸融資。CAT融資自簽署之日起三年內可供提取，須於二零一九年分四期於每個季度等額償還。該融資下未償還的款項應按美元倫敦銀行同業拆息率加4.25%計息。於二零一七年六月，該筆貸款已全額償還並於二零一七年十二月註銷。

未提取項目及一般以及企業用途融資

所有債務融資貸款均已於二零一七年及二零一六年十二月三十一日全額提取。

13. 其他負債

百萬美元	應付NFC的款項	特許權費用	總計
於二零一六年一月一日	—	11	11
添置	276	—	276
付款	—	(2)	(2)
貼現之撥回	8	1	9
於二零一六年十二月三十一日	284	10	294
添置	—	—	—
付款	—	(1)	(1)
貼現之撥回	15	1	16
匯兌淨額調整	—	(2)	(2)
於二零一七年十二月三十一日	299	8	307
即期	299	1	300
非即期	—	7	7
於二零一七年十二月三十一日	299	8	307
即期	—	2	2
非即期	284	8	292
於二零一六年十二月三十一日	284	10	294

(a) 應付NFC的款項

於二零一五年十一月，本集團與其於Aktogay的主要建設承包商NFC達成一項協議，延期支付3.00億美元。根據該等條款，計劃於二零一六年及二零一七年支付的3.00億美元延期至二零一八年上半年結算，其中2.50億美元於二零一七年十二月三十一日即時到期，5,000萬美元於二零一八年六月三十日即時到期。本協議延期後的信貸期限內，服務的預計成本已按美元倫敦銀行同業拆息率加4.2%的利率貼現。採用的貼現率符合國家開發銀行Aktogay融資貸款。利息的撥回將作為借貸成本計入物業、廠房及設備(見附註7)，直至硫化物廠達到商業生產之日，之後任何利息將計入收益表內的融資成本。於二零一七年十二月三十一日，全部負債(貼現至其現值)已獲確認為即期，乃由於預計於二零一八年進行結算。應付NFC的款項2.50億美元於二零一八年一月結清。

(b) 礦業資產特許權費用

根據底土使用合約，本集團有責任償還哈薩克斯坦政府就特許使用礦床提供地理資料時的成本。根據各底土使用合約的條款，部分該等責任須以騰格支付，而其他則須以美元支付。本集團應付款項總額按騰格7.6%(二零一六年：7.6%)及美元4.0%(二零一六年：4.0%)的貼現率貼現至其現值。根據底土使用協議，歷史成本付款按十年期攤銷，自首次生產起計。

14. 綜合現金流量分析

(a) 除稅前溢利與經營活動所得現金流入淨額的對賬

百萬美元	附註	二零一七年	二零一六年
除稅前溢利		580	220
融資收入	7	(30)	(9)
融資成本	7	165	56
以股份為基礎之付款		3	3
折舊、攤銷及耗損		187	84
減值虧損	5	20	3
未變現匯兌虧損／(收益)		2	(47)
其他酬金		(1)	—
營運資本及撥備變動前的經營現金流量		926	310
非即期應收增值稅減少／(增加)		232	(89)
存貨增加		(65)	(47)
預付款項及其他流動資產增加		(41)	(14)
應收貿易及其他款項減少／(增加)		27	(38)
僱員福利(減少)／增加		(1)	2
閉礦及廠區復原撥備增加		—	6
應付貿易及其他款項增加／(減少)		6	(10)
除利息及所得稅前經營業務所得現金流量		1,084	120

非現金交易

非現金交易如下：

- 物業、廠房及設備以及礦業資產資本化折舊零美元(二零一六年：1,900萬美元)；
- 物業、廠房及設備以及礦業資產資本化利息8,800萬美元(二零一六年：1.63億美元)；
- 年內重新評估閉礦及廠區復原撥備已導致物業、廠房及設備增加600萬美元(二零一六年：增加2,500萬美元)，礦業資產為零(二零一六年：1,700萬美元)，使廠區復原及清理撥備相應增加(二零一六年：增加)。

(b) 現金及現金等價物

百萬美元	二零一七年	二零一六年
短期原到期日的現金存款	1,543	820
銀行現金	278	288
	1,821	1,108

(c) 債務淨額變動

百萬美元	於 二零一七年 一月一日	現金流量	其他變動 ¹	於 二零一七年 十二月 三十一日
現金及現金等價物 ²	1,108	713	—	1,821
流動投資 ²	—	—	—	—
借貸 ³	(3,777)	(82)	(18)	(3,877)
債務淨額	(2,669)	631	(18)	(2,056)

百萬美元	於 二零一六年 一月一日	現金流量	其他變動 ¹	於 二零一六年 十二月 三十一日
現金及現金等價物 ²	851	258	(1)	1,108
流動投資 ²	400	(400)	—	—
借貸 ³	(3,504)	(273)	—	(3,777)
債務淨額	(2,253)	(415)	(1)	(2,669)

¹ 其他變動包括匯兌變動淨額、借款的非現金攤銷費用。現金及現金等價物其他變動的主要原因是非美元現金及現金等價物的貨幣變動。截至二零一七年十二月三十一日止年度，其他借款變動為1,800萬美元，包括本集團融資貸款之攤銷費用900萬美元及國家開發銀行Aktogay人民幣融資貸款之匯兌差額900萬美元。截至二零一六年十二月三十一日止年度，其他借款變動為零美元，包括本集團融資貸款之攤銷費用900萬美元減國家開發銀行Aktogay人民幣融資貸款之匯兌差額900萬美元。

² 於二零一六年及二零一七年十二月三十一日，本集團的全部流動資金為現金及現金等價物。

³ 借款的現金流量反映提取3.76億美元(二零一六年：5.94億美元)及償還現有融資貸款2.94億美元(二零一六年：3.21億美元)。

15. 關連方披露

(a) 與關連方之交易

本公司與其附屬公司(本公司關連方)之交易已於綜合時剔除，故並未於本附註披露。本集團與其他關連方(包括Cuprum Holding)之間的交易詳情於下文披露。

下表提供有關財政年度與關連方訂立之交易的總金額：

百萬美元	向關連方 銷售	自關連方 購買	關連方 欠付金額 ¹	欠付關連方 金額
Cuprum Holding及關連實體				
二零一七年	5	100	2	3
二零一六年	4	95	2	3

¹ 二零一七年及二零一六年十二月三十一日並無作出撥備以抵銷關連方欠付之款項。年內與關連方有關的壞賬開支為零美元(二零一六年：零美元)。

Cuprum Holding及關連實體

大部分關連方交易及相關餘額主要與Cuprum Holding Group(一間由本公司董事Vladimir Kim及本公司前董事Eduard Ogay擁有的公司)附屬公司有關，且根據兩份框架服務協議實現。這包括提供本集團銅精礦冶煉及精煉、電力供應及若干維修職能。

(b) 與關連方之交易的條款及條件

關連方交易的價格乃由各方按持續經營基準根據交易性質釐定。

16. 金融工具

金融資產及負債的賬面值按類別劃分如下：

百萬美元	二零一七年	二零一六年
貸款及應收款項：		
長期銀行存款 ¹	2	2
應收貿易及其他款項 ²	132	105
流動投資	—	—
現金及現金等價物	1,821	1,108
	<u>1,955</u>	<u>1,215</u>
按公允值計量計入損益的金融負債：		
衍生工具 ³	(9)	(21)
按攤銷成本計量的金融負債：		
借貸 ⁴	(3,877)	(3,777)
其他負債	(307)	(294)
應付貿易及其他款項 ⁵	(190)	(219)
	<u>(4,383)</u>	<u>(4,311)</u>

¹ 長期銀行存款反映按本集團復原責任的要求存置於哈薩克斯坦及吉爾吉斯斯坦金融機構託管賬戶的款項。

² 應收貿易及其他款項包括因年末臨時定價合約進行市場調整產生的1,200萬美元(二零一六年：200萬美元)。該等款項按未被視為活躍的市場報價計量，為公允值層級中第二級估值方法。

³ 衍生金融工具(即交叉貨幣掉期及利率掉期)按除報價以外的衍生金融工具可觀察輸入數據計量，不論直接或間接，為公允值層級的第二級估值方法。

⁴ 借貸公允值預計為39.34億美元(二零一六年：38.42億美元)。

⁵ 不包括預收款項、其他應付稅項及不被視為金融工具的應付採礦稅及特許權使用費。

各類別金融資產及負債的公允值與所呈列的賬面值概無重大區別，惟該表附註4所述的借貸除外。

17. 資本開支承擔

本集團擁有購買物業、廠房及設備之資本開支承擔以及其於開採底土協議項下之承擔。該等底土協議項下之承擔開支通常與投資社區相關項目有關，並包括於社區領域資產、基礎建設及公共設施的投資。於二零一七年十二月三十一日，物業、廠房及設備之承擔總額為4,700萬美元(二零一六年：1.09億美元)。於資產負債表日期後，本集團就Aktogay擴張項目訂立承擔1.95億美元。

詞彙表

董事會

本公司董事會

已動用資本

本公司擁有人應佔權益、非控股權益及借貸的總額

現金經營成本

除融資項目及稅前溢利計入的所有成本，已扣除其他營運收入，不包括採礦稅、特許權使用費、折舊、耗損、攤銷及特別項目

CAT融資

Caterpillar Financial Services (UK) Limited提供的循環信貸融資

國家開發銀行

國家開發銀行

CIT

企業所得稅

CNY

人民幣，人民幣基本單位

守則或英國企業管治守則

財務報告理事會頒佈的英國企業管治守則

委員會

根據所提述之情況，指審核、健康、安全及環境、薪酬、提名委員會、經營業務提產保證以及項目保證委員會中任何一者或全部

公司或哈薩克礦業

哈薩克礦業有限公司

Cuprum Holding

Cuprum Netherlands Holding B.V. (現為Kazakhmys Holding Group B.V.)，為獲轉讓出售資產的實體

哈薩克斯坦開發銀行

哈薩克斯坦開發銀行

董事

本公司董事

出售資產

出售資產包括本集團位於Zhezkazgan及中部地區的採礦、加工、輔助、運輸、供暖以及供電資產。出售資產包含12個銅礦、礦場開發機會、四個選礦廠、兩個冶煉廠、兩個煤礦及三間自設熱電站，該等資產均將因重組而出售

美元

美元，美利堅合眾國貨幣

EBITDA

未計利息、稅項、折舊、耗損、攤銷、採礦稅及特許權使用費的盈利。經營溢利對賬載於綜合財務報表附註4(a)(i)

每股盈利

每股盈利

基於相關溢利的每股盈利

已加回不影響業務相關經營表現的非經常性或可變項目後及相關稅務結果及非控股權益影響的年內溢利，除以期內已發行普通股加權平均數(見綜合財務報表附註9)

自由現金流量

經營業務現金流量淨額(未扣除擴張性及新項目相關的資本開支及非即期增值稅)減持續資本開支

克／噸

克／公噸

總現金成本

現金經營成本(包括商業生產前成本，但不包括陰極銅的採購成本加精礦銷售的處理費用／精煉費用)除以自產陰極銅約當銷量

EBITDA總額

未計利息、稅項、折舊、耗損、攤銷、採礦稅及特許權使用費的盈利(包括商業生產前盈利)與經營溢利的對賬載於綜合財務報表附註4(a)(i)內

總收益

所有已售產量所產生的銷售款項(包括商業生產前產量)。收益對賬載於綜合財務報表附註4(a)(i)

本集團

哈薩克礦業有限公司及其附屬公司

IAS

國際會計準則

IASB

國際會計準則理事會

國際財務報告準則

國際財務報告準則

JORC

聯合礦藏委員會(Joint Ore Reserves Committee)

JORC守則

澳大拉西亞勘探結果、礦物資源及礦石儲量報告守則，為行業規範守則，制定了礦產勘探結果、礦物資源及礦石儲量公開報告的最低標準。

Kazakhmys Corporation LLC或Kazakhmys LLC

在重組之前，本集團於哈薩克斯坦的主要營運附屬公司Kazakhmys Corporation LLC

哈薩克斯坦

哈薩克斯坦共和國

koz

千盎司

千噸

千公噸

吉爾吉斯斯坦

吉爾吉斯斯坦共和國

磅

磅，重量單位

LBMA

倫敦金銀市場協會

LIBOR

倫敦銀行同業拆息率

上市

本公司普通股於二零零五年十月十二日於倫敦證券交易所上市

LME

倫敦金屬交易所

主要增長項目

Bozshakol及Aktogay

採礦稅

採礦稅

百萬噸

百萬公噸

現金成本淨額

總現金成本減去副產品總收益，除以自產陰極銅約當銷量

債務淨額

流動及非流動借款超出現金及現金等價物以及即期投資。債務淨額的對賬載於綜合財務報表附註14(c)內。

NFC

中國有色金屬建設股份有限公司

盎司

金衡制盎司，相當於31.1035克

出口前融資貸款

出口前融資貸款

美元／噸

美元／公噸

重組

須獲得若干同意及批准方可向Cuprum Netherlands Holding B.V.作出的出售資產轉讓，該轉讓已於二零一四年八月十五日舉行的股東大會上獲得股東批准，並於二零一四年十月三十一日完成

人民幣

人民幣，中華人民共和國的官方貨幣

索姆

吉爾吉斯斯坦的官方貨幣

特別項目

不影響業務相關經營表現的非經常性或可變項目。特別項目載於綜合財務報表附註6

SX/EW

溶劑萃取法及電積萃取法，一種用於萃取銅的兩段式冶金工序

噸

公噸

處理費用／精煉費用

冶煉及精煉服務所需的處理費用及精煉費用

騰格

哈薩克斯坦共和國官方貨幣

UK

英國

相關溢利

已加回不影響業務相關經營表現的非經常性或可變項目後及相關稅務結果及非控股權益影響的期內溢利。相關溢利載於綜合財務報表附註9

美國

美利堅合眾國

美仙／磅

美仙／磅